

## IMPRESIONES

Párrafos de una carta de uno que se va de la Habana a otro que se queda.

Dime tu claramente: ¿qué hago yo en la Habana? O mejor dicho: ¿hay alguien que hoy haga algo en la Habana? Todo se vuelve hablar y más hablar. Cuando ya creíamos que lo de Zayas era un hecho, ahora nos sale el general Gómez desde Washington diciéndonos: Esperen un poco, que eso no ha terminado todavía. Y vuelta a deshacer la maleta; porque ¿quién se expone a que le suceda por esos campos de Dios lo que al chusco del cuento?

Al fin me decidí y me largué con la música a otra parte. Dicen que a don Alfredo le falta el derecho. Y bien, ¿no dicen las malas lenguas y hasta las buenas que en las dos pasadas elecciones lo tenía por arrobos? Y ¿de qué le valió? Precisamente vivimos en un país en que para pretender algo hay que comenzar por no tener derecho a nada.

Probablemente lo del general Gómez es una humorada del gran guajiro, porque habiéndonos dicho Ferrara, y por cable para que nos enterásemos pronto, que los yanquis no comprenderán nunca nuestros problemas por incapacidad mental, no es fácil que el General se proponga enderezar la mentalidad de los americanos, cuando sobran en su tierra los desequilibrados.

## Nombramientos y cesantías en la Administración Municipal

Toma de posesión de los nuevos Concejales

El Alcalde ha dictado un decreto declarando cesantes a los abogados consultores de la Administración Municipal doctores Salvador Acosta Baró, Diego Jiménez, Ramón Goizueta y Miguel Ángel Céspedes y nombrado en su lugar a los doctores Carlos Obregón, Enrique Roig, Rufino Pérez Landá y Ramón Zaldívar. Por dicho decreto se confirman en sus puestos de abogados consultores a los doctores Joaquín Espino y José Manuel Carbonell. Ha sido declarado cesante el Procurador señor Nicolás de Cárdenas y nombrado en su lugar el señor Ricardo Zalba. Se ha confirmado en su puesto de

Otro de los motivos por los que me voy de la Habana es por no ir tantos disparates alrededor de la muerte del infeliz Pote. A propósito de esta desgracia he hecho una observación. En Cuba, por regla general, nadie se preocupa del destino que se le da al dinero propio; dígame el derroche que se observa y la prosperidad de las casas de juego. Pero eso sí, todos se vuelven locos por saber a dónde va el dinero ajeno. Por ahí los hay que no comen ni duermen indagando dónde han ido a parar los millones que tenía López y que se perdieron en la actual crisis. No hay un cubano en estos momentos que no se sienta tutor de los hijos del célebre millonario, y no hay quien no pueda dar una cuenta detallada de los bienes de éste y de lo que le han robado. De lo que le han robado, sí señor.

A propósito del robo, o más bien de los delitos en general, he aquí otra observación, y van dos: En Cuba, el hombre más depravado que se conozca se cree todo lo bueno y del hombre más honorable se cree todo lo malo. Y es que como cubanos somos generosos y creemos en el arrepentimiento, y como hombres somos perversos y nos gozamos en la caída del semejante.

Pero dejémosnos hoy de más observaciones; que en punto a ellas nos basta con la de una buena conducta.

## Las repúblicas de la Trascaucasia, Georgia, Azerbaijain y la Armenia Rusa y su lucha por la independencia.

Esa región dibujada en el Mapa que acompaña a este artículo situada en la vertiente meridional de los Montes Cáucosos es una de las más antiguamente civilizadas y más interesantes. Como está situada entre el Mar Negro y el Mar Caspio por allí pasaron los grandes conquistadores; y dejaron en la Historia profunda huella de su paso por Georgia, Alejandro Pompeyo y el Emperador Romano, nacido en España, Trajano. Son los naturales de Georgia, de pura raza Caucásica, ellos bellísimos y esbeltos de casta, que quiere decir "ciudad de frío", una magnífica población a la Europea, con sus tranvías y luz eléctrica, lujosos hoteles, amplias calles y suntuosas mansiones. Pertenecen las circasianas y georgianas a la Religión ortodoxa griega. Entre las Repúblicas que se desgranaron del Imperio Ruso, después de la revolución del 7 de Noviembre de 1917, son las tres del Trascaucasia, Georgia, Azerbaijain y la Armenia Rusa. Al principio trataron de permanecer unidas, y crearon en Tiflis un Parla-



Georgia, Azerbaijain y las dos Armenias, rusa y turca.

ese privilegiado país. Antes de que los Rusos conquistaran a Georgia en 1810, se hallaba ese país, perdida la extensión de sus monarcas propios en línea, continuada por más de mil años, en poder de los musulmanes en cuyos harenes reinaban por su soberana hermosura, su gracia y sus cantos las Circasianas y Georgianas, rubias o trífueñas, de ojos verdes como los de las urbes del Profeta, según recordaba nuestro poeta Gustavo Adolfo Becquer en los bien conocidos versos a una niña que no se conformaba con tenerlos de ese color. Los hombres por su valentía, a veces rayana en crueldad, eran elegidos por los turcos para formar los aguerridos y temidos cuerpos de Mamelucos. La dominación rusa, en más de un siglo de duración fué borrando las diferencias y separación de la clase superior aristocrática y de la trabajadora, mientras que la riqueza nacida

mento o Selim de 123 miembros, elegidos por sufragio universal, cuyo Parlamento en 22 de Abril de 1918 declaró la independencia de "República Federal de Trascaucasia". Apenas llegó a durar esa República cinco semanas porque nacieron en ella distintas tendencias. Los Tártaros de Azerbaijain demostraban simpatías por los turcos en la Gran Guerra que seguía pujante; los Georgianos esperaban obtener apoyo de Alemania, y los Armenios permanecían fieles a la causa de los Aliados. Y por esas distintas aspiraciones, el Selim, en 26 de Mayo de 1918, declaró disuelta la República Federal de Trascaucasia. Ese mismo día se proclamó en Tiflis la independencia de Georgia; y dos días después el 28 de Mayo, las Repúblicas de Azerbaijain y de Armenia se constituyeron y declararon independientes. Comenzaron enseguida a disputar sobre

más serio entre Armenia y Azerbaijain hasta que se firmó un convenio de límites en 23 de Noviembre de 1919 y los Primeros Ministros de estos dos Estados se obligaron a cesar en sus diferencias, sometidas a arbitraje. Al mismo tiempo llegaron Georgia y Armenia a un convenio, por el cual Georgia cesaba en las prestaciones impuestas al comercio armenio, en el ferrocarril georgiano. Ambos convenios se debieron a los buenos oficios de Mister Wardrop, Alto Comisario inglés en la Trascaucasia. Como es sabido el puerto de Baku, de Georgia, en el Mar Negro, estuvo ocupado por un pequeño contingente de tropas inglesas y de la India hasta mediados de Febrero de 1920. De esas tres Repúblicas, la menos conocida es la de Azerbaijain; y su

(PASA A LA PLANA TRES)

## GACETA INTERNACIONAL

EL QUE IGNORA, INTERROGA

Madrid, marzo 29. Comunican de Tetuán, que el cañonero de la armada, "Almirante Benítez", apresó ayer tarde a una lancha gasolinera inglesa, en los momentos en que esa embarcación hacía un viaje de armas con destino a los moros que combaten contra España. Esta noticia, que confirma el activo contrabando que vienen realizando los ingleses para obstaculizar la civilizadora acción de España en Marruecos, ha causado enorme sensación en esta capital y ha provocado ira contra los esfuerzos que se hacen para dificultar el protectorado español.

Segundo: Castigo ejemplar (el saqueo con vida de Inglaterra) del patrón y marineros del barco. Tercera: Garantía de que no habría de repetirse el lamentable suceso, por no ser bastante la promesa del gobierno español.

Cuarta: Varios buques de guerra mediarían en estación en los puertos de Santander, Bilbao, Coruña, Vigo, Gijón, Cádiz, Málaga, Almería, Valencia y Barcelona hasta que Inglaterra recibiese cumplida satisfacción a sus exigencias. Pero el caso ha sido al revés y, por lo tanto, las cosas han de suceder de manera contraria. El gobierno de Madrid dirá al de Londres que no se apene por tan poca cosa. Le dirá que tiene la seguridad de que no se repetirá el alijo. Le agregará que España, en justicia, no puede hacer

responsable a Inglaterra de la ampliación de unos mercados, y hasta quien sabe si declare que esos mercados, después de todo, realizaban un negocio legítimo por ignorar los pobrecitos el alcance del Tratado que tan maltratado ha sido desde que salió de Algeciras.

Y después... aquí no ha pasado nada. Nuevo a preguntarse: ¿Acaso por protestar nos van a comer? ¿Es que España, no tiene derecho a vivir ni a formular más protestas que las que están en proporción con su débil escuadra? ¿Es que el Derecho se sigue imponiendo a los cañones como en aquellos tiempos que no se sabía lo que era la libertad, ni la libre crítica del pensamiento, ni el derecho de gentes?

¿Acaso es tolerable que The Globe de New York, diga que hasta cuando el pueblo americano va a permitir que los hacendados cubanos impongan el precio a que debe venderse el azúcar? Pero estimado colega, ¿hasta cuándo el pueblo cubano va a soportar que los arroceros americanos impongan el precio al arroz? ¿Y a estos casos y cosas llamadas toge viril y los fueros del derecho y no sé cuántos más rimbombantes calificativos?

Ningún derecho; torcido y bien torcido. Y si en el siglo posterior al de las luces, en el siglo del avión y la aerografía, en el siglo en que se puede facilitar alimentos a la tripulación de un submarino sumergido, no podemos protestar de las usururas del derecho, vale más que los gases asfixiantes pongan un velo entre nosotros y lo creado, hasta comenzar otra obra que no sea tan de derecha, pero que tenga siquiera menos curvas.

G. DEL R.

## La muerte de López Rodríguez

En la causa que con motivo de la muerte del licenciado señor López Rodríguez se sigue en el Juzgado de Instrucción de la Sección Cuarta fué citada a declarar el señor Antonio San Miguel, director de nuestro colega "La Lucha". Las manifestaciones del señor San Miguel son muy importantes por haber conferenciado con el oculto el día antes de morir, cuáles una antigua e íntima amistad.

orden del Juzgado de la Sección sobre ciertos extremos relacionados con la muerte del licenciado López Rodríguez.

## Robo de prendas y ropas

Roberto A. López y Estreny de los Estados Unidos, de 22 años y vecino de Animas 104 años denunció en la Sección de Expertos que de la habitación de su casa le han sustraído un traje completo de lino blanco con teniendo una cartera con 35 pesos, una cadena de oro blanco y amarillo; un reloj de oro, una pluma fuenta de oro y una sortija. Estima todo en 230 pesos. Declaró que deja la puerta de su cuarto entornada.

El dueño de la casa José Miguel Guzmán Bauving de Puerto Rico declaró que por la mañana su madre abrió la puerta de la calle, recogió la leche y se retiró a los quehaceres de su casa dejando la puerta entornada. Ignora como ocurrió el hecho.

## A Ultima Hora

TROPAS HUNGARAS EN MARCHA SOBRE BUDAPEST. LONDRES, Marzo 31. Dicese que la mayoría de las tropas reorganizadas bajo el estandarte del ex-Emperador Charles de Hapsburgo se halla en marcha sobre Budapest.

ENTREVISTA DE IMPORTANCIA BELFAST, Marzo 31. El Cardinal Logui, Prímado de Irlanda, concedió una entrevista, ayer martes, a Sir William Joulding y a tres otros unionistas irlandeses meridionales. Se tiene entendido que el objeto de esa entrevista fué el de discutir los medios para negociaciones de paz entre el Parlamento republicano irlandés y el Gobierno británico.

CUARTELES ATACADOS. CORK, Marzo 31. De los cuarteles policíacos cuya sujeción se desconoce creése que cinco han perecido. Esta mañana fueron atacados los cuarteles de policía en Carbery, Condado de Cork.

## Los monárquicos austro-húngaros confiesan que la restauración del trono parece imposible

El papel moneda húngaro fue fatal a las ratas. - El pacto franco-brasileño. Las cuotas de las naciones de la Liga. - Otras noticias.

DECLARACION DE LOS REPUBLICANOS AUSTRIACOS VIENNA, Marzo 31. Los republicanos de esta ciudad dicen que la visita del ex-Emperador Carlos a Budapest y el fracaso de su propósito de recuperar el trono ha hecho desaparecer cualquier posibilidad que pudiera haber existido para la restauración de la monarquía ya en Austria o en Hungría. Los monárquicos confiesan que esas restauración parece imposible.

Eso se debe no sólo al desaliento que es natural que resulte de un fracaso sino a toda la absurda aventura que fué contraria al ex-Emperador. También ha de ser, el espíritu de los legitimistas, que aunque no desean el regreso de Carlos tienen fe en la restauración de la dinastía de Hapsburgo en la persona del hijo de aquél. Las dramáticas declaraciones hechas aquí por Carlos a sus amigos, el viernes de que jamás saldría vivo de Hungría fueron repetidas en Budapest cuando el Almirante Horthy regente de Hungría, protestó de la presencia de Carlos en ese país; sin embargo, pocas horas después el jefe

del Gobierno Teleyk halló al ex-Emperador huyendo hacia la frontera y refugios en el palacio del Obispo Miklos en Steinhilfanger, suplicando que se le diera albergue.

COMUNICACION DE TRES SENTENCIAS DE MUERTE EN MANILA. MANILA, 30 de Marzo. Tres penas de muertes han sido conmutadas dos de ellas por la cadena perpetua y la otra por la catorce años de prisión por el Tribunal Supremo de Justicia en las causas de tres filipinos convictos de haber asesinado a cuatro maestros americanos en la isla de Cebu, hace quince años. El cuarto asesino falleció recientemente.

Al revisar las causas el tribunal dice: "Armados de fusiles cuatro filipinos emboscados dispararon a los americanos dos de éstos cayeron heridos y los otros dos trataron de escapar. "Los asaltantes persiguieron a los que trataron de escapar y les mataron y cuando regresaron al punto donde se hallaban los dos heridos remataron a éstos sin oír sus súplicas de que no se les matara. Los malhechores despojaron a las víctimas de sus ropas robando cuando encontraron en ellas."

RECUSO PRESENTADO POR EL CONDE DE CAROLY ROMA, Marzo 31. El Conde de Caroly, ex presidente del Consejo de Ministros de Hungría y cuya expulsión de Italia fué recientemente ordenada por el Gobierno italiano ha dirigido una comunicación a los Ministros Italianos negando todas las acusaciones formuladas contra él de que ha estado fomentando desórdenes en Italia o de haberse ligado a los revolucionarios. Pide que se le dé oportunidad para probar su inocencia y se compromete a vivir en Sicilia o Sardinia si no se le permite vivir en la misma Italia. El Conde de Caroly afirma que los

italianos deben apoyar su movimiento en pro de la consolidación de las instituciones republicanas en Hungría, puesto que dicho movimiento tiene por fin el que vuelvan al poder los Hapsburgos.

LAS CUOTAS DE LAS NACIONES QUE PERTENECEN A LA LIGA GINEBRA, Marzo 31. Según nota expedida por la Sección Económica de la Secretaría de la Liga de Naciones, las naciones que pertenecen a la Liga han remitido con prontitud las cuotas respectivas. La nota dice que el noventa y siete por ciento de los pesos 297.025 a que asciende el primer presupuesto de la Liga ha sido pagado y que todos los miembros, con excepción de Argentina, Paraguay y Salvador han remitido sus cuotas.

Se han pagado siete mil trescientos sesenta mil francos en oro a cuenta del segundo presupuesto de diez millones; de francos; diecinueve de los cuarenta y dos millones han pagado todo y diez han hecho pagos parciales.

A pesar de que no se dirigieron las notas aludiendo al pago de las cuotas para el año de 1921, sino en Enero último, ya han pagado todos sus cuotas seis naciones y la mayor parte de las otras ha anunciado las fechas en que remitirá la suya. El presupuesto de 1921 asciende a francos 21.250.000 en oro.

ACERCA DEL PACTO FRANCO-BRASILEÑO PARIS arzo 30. La solución definitiva acerca de la propiedad de los barcos alemanes encautados en los puertos brasileños durante la guerra sólo está pendiente del consentimiento de la Gran Bretaña del pacto habido entre Brasil y Francia.

El Gobierno francés reconoce la absoluta propiedad de los barcos en favor de Brasil, de acuerdo con el tratado de Versalles con lo que dispone el Director Internacional. El

doctor Gastoría Cunha, Embajador brasileño quien regresó hoy de Ginebra donde en calidad de Presidente del Consejo de la Liga de Naciones ha estado atendiendo a asuntos del Consejo dijo hoy que espera tener de un momento a otro noticias avisando que la Gran Bretaña da su consentimiento al pacto franco-brasileño.

RATAS DESTRUIDAS CON PAPEL MONEDA BUDAPEST, arzo 31. Los funcionarios del Gobierno que ordenaron que se emplee una composición del papel moneda húngaro han asestado golpe mortal a las ratas que se habían cebado con el papel moneda.

Los repetidos embargos de depósitos en los bancos hizo que los campeonos empezaran a guardar su dinero ocultándolo en los sótanos. Parece que los billetes de banco atraerán inmenso número de ratas que dice han destruido billetes por valor de 150 millones de coronas. Muchas ratas murieron por el veneno del papel moneda, y alarmados por la mortalidad abandonaron el lugar.

DESORDENES PUBLICOS EN PERU BUENOS AIRES, Marzo 31. Según noticias recibidas de Lima en Perú han ocurrido recientemente desórdenes de índole político. Un despacho dirigido a La Nación da cuenta de sangrientos acontecimientos en distintos lugares del interior especialmente en la región de Apurímac en la parte suroeste del país, donde hubo varios muertos y heridos. En la aldea de Grau fué asesinado un coronel y tres gendarmes. El desorden agrega que el edificio municipal de Puncaraimo fué atacado resultando siete personas muertas y muchas heridas. El mensaje dice que se carece de los pormenores de las causas de los desórdenes.

Un despacho de Lima a La Prensa de esta ciudad dice que el Gobierno se incautó el día 23 del actual del periódico La Prensa de Lima, uno

de los más importantes en la costa occidental de la América del Sur, fundándose en que había tomado parte en una "peligrosa campaña rebelde contra el Gobierno."

NAUFRAGIO DEL VAPOR UBERAKA RIO DE JANEIRO, Marzo 31. Treinta personas han llegado a la costa de Mazonhan en un bote salvavidas del vapor Uberaka que encalló la semana pasada frente a dicha costa y se perdió totalmente según noticias publicadas en los periódicos de Pará. Otro bote cargado de pasajeros fué recogido poco después de encallar el vapor y al desembarco feliz de los pasajeros que iban en ese segundo bote se obtuvo la seguridad de que no se perdió ninguna vida al irse a pique dicho vapor.

DESORDENES PUBLICOS EN PERU BUENOS AIRES, Marzo 31. Según noticias recibidas de Lima en Perú han ocurrido recientemente desórdenes de índole político. Un despacho dirigido a La Nación da cuenta de sangrientos acontecimientos en distintos lugares del interior especialmente en la región de Apurímac en la parte suroeste del país, donde hubo varios muertos y heridos. En la aldea de Grau fué asesinado un coronel y tres gendarmes. El desorden agrega que el edificio municipal de Puncaraimo fué atacado resultando siete personas muertas y muchas heridas. El mensaje dice que se carece de los pormenores de las causas de los desórdenes.

Un despacho de Lima a La Prensa de esta ciudad dice que el Gobierno se incautó el día 23 del actual del periódico La Prensa de Lima, uno

## Sucesos

LADRON DETENIDO

Armando Valdés y Paz, de Ciego de Avella, 18 años y oficiosista y vecino de dicha ciudad fué detenido a petición de Antonio Fernández y Acedo, natural de España, de 23 años y camarero del Hotel "Unión" sito en A.Argueta y Cuba.

Según declaró el camarero el Valdés fué sorprendido por él en los momentos de estar abriendo la puerta de la habitación número 401 de dicho Hotel, con intención de robar algo en ella, y que hará unos seis meses hurtó a un pasajero del mismo hotel varios miles de pesos en cheques y efectivo, no llegando a detenerle porque se dio a la fuga.

El dueño del Hotel Francisco Suárez ratificó lo dicho por el camarero, añadiendo que el señor al que robó el Valdés en otra ocasión, se halla en Santa Clara.

Morris Alper, americano, de 50 años y vecino del mismo Hotel, habitación 308, notó que trataban de abrir la puerta poniéndose en acecho y vió al acusado abrir la sin ruido, huyendo al verse descubierto.

El Valdés declaró que había ido al hotel a buscar a Gonzalo González, que le debe dinero. Registrado se le ocupó una linterna de níquel y un portamonedas sin poder justificar la procedencia y una llave de cerraduras de manigueta. Fué remitido al Vivac.

### LOTERIA NACIONAL

PREMIOS MAYORES

9.766	\$100.000
31.272	50.000
30.958	25.000
20.873	10.000



Fotografía del presidente de la república africana de Liberia, Charles D. B. King, de visita en Nueva York



# BATURRILLO

Aunque no es propia de esta Sección la reseña de actos públicos de carácter local, complaceré a los centenares de católicos de mi villa felicitados desde aquí al actual párroco interino José M. García del Valle cuya buena conducta social y entusiasmos religiosos le han ganado muchas simpatías y llevado nueva savia a la Iglesia.

Las fiestas de la Semana Santa vistieron desusado esplendor. Por la enormidad de la concurrencia a todas las ceremonias parecían resucitados aquellos tiempos de animación y fe, a que tendí un recuerdo amable en mi novela "Un detallista feliz." Por el aspecto del templo difuso que es esta una parroquia rica.

Los altares han sido artísticamente pintados por Miguel Monet, un guayanense que nació artista; el vestuario de vírgenes y santos, renovado y por piadosas manos de jóvenes creyentes ajustado a las imágenes; y el Altar Mayor, ya de suyo hermoso, revestido en forma de prisión judaica por la habilidad del señor Medrano y el pincel del citado pintor, fueron motivo de respeto y admiración aún para los no católicos que fueron a verlos, atraídos por el rumor popular.

Luego, el magistral sermón de Artega, el misereere cantado por Antón Álvarez y un joven cadete de la Estación Naval, y todos los demás detalles de la fiesta, resultaron dignos de aplauso.

Nota final: ni una riña, ni una imprudencia, ni la más leve interrupción del ambiente de meditación y devoción reinante, lo que había alto en pro de la buena educación de un vecindario.

El P. García del Valle, cura ilustrado, ni muy místico ni malhumorado, ni especulador ni intransigente, con esta su obra en el templo y con la que ha iniciado y realiza, ayudado por su Superior, en el Cementerio, bien merece el cariño de sus fieles y este humilde homenaje de uno que no confiesa ni comulga, pero que adora al Cristo y respeta hondamente todas las formas de venerar a Dios.

Presumo que habrá resultado unánime y lo que es más importante, sincera—la expresión de cortesía y satisfacción de la prensa habanera por haber sido nombrado Subdirector de "Diario Español" un veterano con pañero, Perucho González Muñoz: un positivo acierto de la Empresa de Novo y Macario Castillo. Mi saludo para él es tan leal como debe ser.

Aunque por desdicha en nuestra profesión hay menos solidaridad que entre los estibadores o carrateros, celosos de su interés gremial; aunque se da el caso de que diaristas cultos emplean contra sus colegas trases que no se aplican mutuamente los matarifes del Rastro, aunque un día riñan a puñaladas dos de ellos; y evidente, incontestable, que las palabras más dulces y los votos más fraternales al parecer, ocultan celos, envidias, y odios sectarios, hay escritores y González Muñoz es de éstos, que en todos los campos de la política han conquistado amigos, por amables y transparentes, por su carácter y sus obras.

Conmigo, él ha sido benevolente siempre, a veces muy afectuoso, y se lo agradezco más, porque a no pocas ocasiones compañeros de profesión me han tratado con dureza suma y se han hecho eco de pasioncillas miserables, y eso que jamás le estorbado a nadie ni en el periodismo ni en la miserable fuente de negocios y chantajes de partido.

Tengo la seguridad de que "Diario Español" ha de ganar mucho con la pluma del viejo redactor de "Los Avispas," ex-Subdirector de "La Lucha" y batallador y muy culto diarista. Y verá diariamente sus éxitos ya que el colega, probablemente por estimarse menos importante y aristocrático que otros, no deja de visitarme un día, ni yo de dejar los ojos en sus páginas.

Un joven profesor nacido en mi pueblo—Francisco Rodríguez Laguarda—con la cooperación técnica de otro educador—Rafael U. González—ha fundado en Jesús del Monte, calle de Mangos, un Colegio y Academia



Mira, con **Harina Lacteada Nestlé**  
**Nada cría más rollizos y saludables a los niños que la Harina Lacteada Nestlé.**  
 Es el alimento infantil más parecido a la leche materna, favorece el crecimiento de los músculos, sin dar grasas superfluas, asimilable en grado sumo y los estómagos más delicados, la digieren siempre con suma facilidad.  
 SE VENDE EN BOTICAS Y TIENDAS DE VIVERES  
 Pidase con este anuncio el libro Para las Madres, al Apartado 1183.

debo de evitar para lo futuro los trastornos, inquietudes y espectáculos tristes, que causan aquí las elecciones presidenciales. Y no le complazco porque su escrito es extenso, el espacio reservado a mis Baturrillos tiene un límite, y otros trabajos esperan turno en la imprenta y no debo retrasarlos.

Síntesis del plan: no más elegir compromisarios presidenciales, reformando previamente la ley electoral. Que el Congreso se reúna en sesión conjunta y por mayoría de votantes designe al Jefe del Estado y su Vice. Y luego que se restrinja la inmunidad parlamentaria, para que no sigan algunos legisladores burlándose de las leyes penales de su país.

Ese sistema de elección presidencial por el Congreso, no por marzantarios de primer grado de analfabatos y de falsarios del sufragio, no es original; algunas naciones lo han practicado.

En efecto así mermaría algo la fuerza del caudillismo, y al quedar en libertad los caudales de segundo orden—representantes y senadores—cualquier dificultad como la que ahora resucita, la misma de siempre entre zayistas y miguelistas, sería solucionada con la designación de un tercer candidato. Y aparecerían los legisladores más libres y conscientes, más prestigiosos por su propio albedrío, que resultan los compromisarios, teniendo que votar precisamente por el nombre que ha figurado en la candidatura oficial del respectivo partido, aunque después de la designación por las asambleas hubiera ejercitado algún acto censurable. Eso de que los más altos ciudadanos, por tales escogidos, vayan obligados de antemano a proclamar al Jefe de la Nación, y de que los compromisarios se gan que votarlo sin discusión aunque ya no le crea digno de ello, resulta harto democrático.

Por mí, que aún los legisladores, no representantes de centros científicos y de empresas económicas, sino de la guapería y el soborno lectoral sean los que imponen el Presidente, no me convence...

J. N. ARAMBURU.  
**Marcas y Patentes**  
 RICARDO MORE  
 Ingeniero Industrial  
 Ex-Jefe de los negocios de Marcas y Patentes.  
 Batafallo, 7 años. Teléfono A-6438.  
 Apartado número 796.  
 C9560 10C-13



**MIRANDA Y COMPAÑIA**  
 JOYERIA AL POR MAYOR  
 VENTAS ESPECIALES.  
 VISITENOS Y SE CONVENCERA  
 MURALLA No. 61 HABANA

RECUERDE QUE PARA QUEDAR BIEN EL DIA DE SU ONOMASTICO, SOLO A **SAN JOSE** DEBE RECURRIR. ES QUIEN MEJOR FABRICA LOS DULCES EN CUBA  
 OBISPO 31 TELEFONO A-1706

nocturna, y me pide unas líneas de aliento, al enviarme el prospecto, como es uso y costumbre.  
 No es de mi gusto recomendar Empresas en que hay remuneración y utilidades; aunque el anuncio de un plantel de enseñanza no es como el reclamo de una industria o comercio; en un colegio hay más altos fines, y más trascendencia moral hay en su labor que en las transacciones mercantiles. Pero una frase de esta Carta-programa me ha hecho escribir estas líneas. Rodríguez Laguarda prometiendo a los padres de familia que allí los pupilos recibirán, con una sólida instrucción, alimentación abundante y sana y vivirán con higiene excelente, dice: "Este colegio no se ha fundado para especular con la enseñanza." Vale un Perú esta frase.

Algunos colegios privados suelen resultar verdaderos hoteles posados muy productivos, negocio industrial más que centros docentes y eso no es plausible. El pupillage se paga caro en este país. Es indispensable responder al sacrificio pecuniario de los padres no solo enseñando efectivamente a los niños, sino procurando que echen poco de menos la abundancia y los cuidados del hogar; dándoles alimentos suficientes y variados y alojándoles en locales ventilados y cómodos. No es justo, para que el hotel produzca más, darles comidas que cuesten menos en plaza, siempre las mismas, ni menos acortar la ración

indispensable. Para que el alumno conserve sus fuerzas físicas y su salud mental, ha de nutrir bien; de otro modo no recibirá "sólida instrucción."

Es este un consejo que me inspira la niñez estudiosa; un encargo que en nombre de los hogares cubanos dirijo a maestros-hoteleros por lo mismo que soy un constante desinteresado defensor de la enseñanza privada; por lo mismo que parezco un agente de propaganda de academias y escuelas particulares, aunque muy rara vez—y eso por Congregaciones religiosas—he recibido dos líneas de agradecimiento.

Todo por el niño, que es como decir, todo por Cuba.

Un lector que firma con las iniciales A. B. me solicita la inserción de un trabajo suyo, inspirado en el



**AGUA MINERAL NATURAL White Rock (ROCA BLANCA.)**  
 Embotellada en el manantial WAUKESHA U. S. A.  
 Unicos importadores: MARQUETTE Y ROCABERTI. Aquilar n°136. Habana.

**ABRIL DE 1921**

**PRESTAMOS DINERO**  
 A devolver en largos plazos  
**"Crédito y Construcciones", S. A.**  
 San Rafael, 49.-Teléf. A-9013



**POR SOLO \$1 AL MES**  
 lo hacemos dueño de una casa  
**"CREDITO Y CONSTRUCCIONES", S. A.**  
 San Rafael 49.-Teléf. A-9013

**ABRIL DE 1921**

DOMINGOS	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADOS
3 Santos Benito de Palermo y Ulpiano UVAS PELADAS DE VALENCIA SE SIRVEN EN EL ACTO TELEFONOS A-3059 Y M-4919 VERANO Y CO., NEPTUNO, 138	4 Santos Isidoro y Theodulo TELAS DESDE 10 CENTAVOS DE LA FABRICA AL PUBLICO MONTE, 208 Y 210	5 San Vicente Ferrer y Santa Irene GRAN HOTEL "LA UNION" 150 Cuartos con Baño y Teléfono. Cuba y Amargura, edificio propio. FRANCISCO SUAREZ Y CA.	6 San Celestino I MALETAS Y MALETINES VARIADO SURTIDO EN TODOS LOS PRECIOS INCERA Y CA. MURALLA, 83	7 San Epifanio MUEBLES PARA OFICINAS DE TODOS LOS ESTILOS FLORENTINO PASCUAL OBISPO, 42. TELEFONO A-9549	1-8 San Venancio y Santa Teodora San Dionisio y Santa Casilda LLERANDI Y COMPAÑIA Billetes de la Lotería Nacional en Cantidad y al Detalle. SAN RAFAEL, 1-1/2.—TEL. A-3706.	2-9 San Francisco de Paula Santos María Cleofe y Waldetrudo LA MEJOR TINTORERIA LA PROTECTORA INDUSTRIAL BAJOS DEL HOTEL ROMA TELEFONOS A-1678 Y A-2079
10 Santos Apolonio y Ezequiel PERFUMERIA VARIADA PRECIOS SIN COMPETENCIA TELEFONOS A-3059 Y M-4919 VERANO Y CO., NEPTUNO, 138	11 San León I TELAS DESDE 10 CENTAVOS DE LA FABRICA AL PUBLICO GALIANO, NUMERO 56	12 Santos Julio y Zenón GRAN HOTEL "LA UNION" 150 cuartos con Baño y Teléfono. Cuba y Amargura, edificio propio. TELS. A-2938-7281-8857.	13 Patrocinio de San José CALZADO DEL PAIS EL MAS RESISTENTE MARCA GORRO FRIGIO INCERA Y CA. MURALLA, 83	14 Santos Tiburcio y Valeriano MUEBLES DE ACERO Y MAQUINAS DE ESCRIBIR FLORENTINO PASCUAL OBISPO, 42. TELEFONO A-9549	15 Santos Basilia y Anastasia LLERANDI Y COMPAÑIA Giros, Letras y Depósitos, Cuentas de Ahorro e Interés. SAN RAFAEL, 1-1/2.—TEL. A-3706.	16 Santos Toribio y Fructuoso EL PROGRESO, S. A., VAPOR, TELEFONO A-2679.—LAVADO Y PLANCHADO AL VAPOR. PRECIOS ESPECIALES PARA HOTELES
17 Santos Aniceto y Esteban QUINCALLERIA MODERNA JUGUETES DE NOVEDAD TELEFONOS A-3059 Y M-4919 VERANO Y CO., NEPTUNO, 138	18 Santos Perfecto y Eleuterio DE LA FABRICA AL PUBLICO TELAS DESDE 10 CENTAVOS MONTE, 208 Y 210	19 Santos Orosencio y Jorge GRAN HOTEL "LA UNION" 150 Cuartos con Baño y Teléfono. Cuba y Amargura, edificio propio. FRANCISCO SUAREZ Y CA.	20 San Antonio y Santa Inés MONTURAS TEJANAS POLAINAS Y CAPAS DE AGUA INCERA Y CA. MURALLA, 83	21 Santos Alaelmo y Apolo SURTIDO COMPLETO DE ERECTOS DE ESCRITORIO FLORENTINO PASCUAL OBISPO, 42. TELEFONO A-9549	22 Santos Sotero y Cayo LLERANDI Y COMPAÑIA Billetes de la Lotería Nacional en Cantidad y al Detalle. SAN RAFAEL, 1-1/2.—TEL. A-3706.	23 Santos Jorge y Aquileo LAVE Y PLANCHE SU TRAJE EN LA PROTECTORA INDUSTRIAL LA CASA PREFERIDA TELEFONOS A-1678 Y A-2079
24 Santos Alejandro y Fidel DE SUS ORDENES POR LOS TELEFONOS A-3059 Y M-4919 Y PIDA LISTAS DE PRECIOS VERANO Y CO., NEPTUNO, 138	25 Santos Marcos y Hermilino DE LA FABRICA AL PUBLICO TELAS DESDE 10 CENTAVOS GALIANO, NUMERO 56	26 Nuestra Señora del Buen Consejo GRAN HOTEL "LA UNION" 150 Cuartos con Baño y Teléfono. Cuba y Amargura, edificio propio. TELS. A-2938-7281-8857.	27 Santos Anastasio y Virgilio PIELES Y TODA CLASE DE ARTICULOS DE ZAPATERIA Y TALABARTERIA INCERA Y CA. MURALLA, 83	28 Santos Prudencio y Vidal PROTECTORAS DE CHEQUES Y UTILES DIVERSOS FLORENTINO PASCUAL OBISPO, 42. TELEFONO A-9549	29 San Pedro de Verona LLERANDI Y COMPAÑIA Giros, Letras y Depósitos, Cuentas de Ahorro e Interés. SAN RAFAEL, 1-1/2.—TEL. A-3706.	30 Santa Catalina de Sena CASA MENDEZ ESPECIALIDAD VINOS Y JAMONES CALLEGOS CONCORDIA, 156. TEL. A-3807

ESTA PLANA ALMANAQUE SERA SU MENTOR DURANTE TODO EL MES: CONSERVELA USTED A LA VISTA



De la firma del..

(Viene de la PRIMERA)

embargo su extensión es de 94.000 millas cuadradas, es decir, algo menos del doble del área de la Isla de Cuba. Está situada entre Armenia y Rusia, y limitada al Sur y al Este por Persia y el Mar Caspio respectivamente. Azarbaijan, que quiere decir "Tierra de los fuegos eternos," fué independiente, como Georgia, durante muchos siglos hasta que en 1825 fué sometida al yugo del Imperio Moscovita. En la Memoria que presentó a la Conferencia de la Paz, pretendía Azerbaidjan que llegaba al través del Cáucaso hasta Baku en el Mar Negro y que el número de sus habitantes era de 5 millones; también en ella se decía que la Provincia de igual nombre del Nordeste de Persia se le uniría, con 2 millones más de población. Lo mismo que los georgianos los azerbaidjanos, conservaron su lenguaje y costumbres al través de la Federación caucásica de 1918 se formó en Azerbaidjan un Consejo de 12 Ministros que revidó provisionalmente en Elizabetpol y en seguida decidieron arrojar a los Rojos de Baku, que es la capital, situada en el Mar Caspio; pero lejos de vencer los caucásicos, fueron vencidos por los Rojos de Lenine que mataron 12.000 personas al entrar en esa población después de una lucha furiosa de cuatro días que empezó el 17 de Marzo. Dijeron los de Azerbaidjan que si venían los Bolshéviki fué porque les ayudaron los Armenios; y aunque pidieron auxilio a los georgianos, éstos no pudieron prestárselo, porque luchaban en aquellos días contra los rojos que amenazan invadir a Georgia por los pasos del Cáucaso. Recurrieron entonces a los turcos que atacaron a los Bolshéviki y Baku cayó en poder de los de Azerbaidjan después de dos meses de sitio.

Digamos, para que se tenga una idea de la importancia comercial de Baku que además de ser centro del comercio entre Turquía, Persia y los Tártaros, y de ofrecer en sus montañas escalonadas cultivos, llegó a producir de sus pozos de petróleo que tienen una profundidad de 700 a 1.700 pies hasta 8.500.000 de toneladas de ese combustible en 1905, aunque después haya disminuido el rendimiento por el tremendo incendio de algunos pozos. Hay una cañería desde Baku al puerto de Poti cerca de Batumi, que corre a lo largo de toda la Transcaucasia llevando el petróleo al Mar Negro. El petróleo más espeso se transporta en vagones tanques, por el ferrocarril hasta Poti. El llamado distrito de Baku está muy poblado, llegando los habitantes a 900.000.

Una vez en posesión de Baku, el Gobierno de Azerbaidjan invitó al general inglés Thompson que estaba en Egebi, en Persia, para que ocupase con tropas Aliadas a Baku, como en efecto lo hizo hasta los últimos días de 1919. El Parlamento de Azerbaidjan ofreció

la novedad de tener entre sus 120 diputados elegidos por sufragio universal, algunas cuantas mujeres, 21 armenios, 10 rusos y de los grupos de polacos y judíos que viven dentro de la República.

Por su parte Georgia declaró independiente estableció la Universidad de Tiflis, que nunca la quiso dar Rusia, y los georgianos científicos que estaban desperdigados por los países vecinos acudieron a formar esa notable cuerpo docente de 35 profesores, a donde acuden hoy más de 1.000 estudiantes.

El ejército de Georgia cuenta con 200.000 hombres.

Como los Bolshéviki quieren reconquistar para la unidad del Estado ruso todas las repúblicas que de él se separaron, tan pronto vencieron a Denikine, se prepararon a arrebatar su independencia a esas tres Repúblicas Transcaucásicas; Georgia y Azerbaidjan, después de pedir su apoyo a los Aliados en la Conferencia de París, "formaron una alianza defensiva contra todos los que atacasen la integridad territorial de las partes contratantes.

A fines de 1919 se supo por el Comité de los Estados Unidos para la independencia de Armenia, que tres millones de Tártaros de Azerbaidjan, y dos millones de Georgianos, de común acuerdo, estaban ayudando a los Bolshéviki para que se apoderasen de Armenia.

Hay que recordar que antes de la gran guerra, Armenia se dividía en dos partes, la rusa y la turca. Después del armisticio de 11 de Noviembre de 1918, cada uno de esos territorios se ha constituido en república aunque tengan el propósito de formar una sola Nación. La Armenia turca está todavía en vías de formación, ensanchada por el Tratado de Sévres, recortada luego por la invasión Bolshévica de hace 4 meses y por los turcos Nacionalistas de Kemal Bajá.

Fuero la República Armenia del Cáucaso, cuya capital es Eriman y que fué reconocida por los Estados Unidos en 28 de Enero de 1920 estaba perfectamente organizada hasta esa reciente invasión de los Bolshéviki. Esa República armenia del Cáucaso, tiene 2.559.000 habitantes de los cuales 1.293.000 son armenios y 670.000 sea el 21 por ciento turcos y el 3 por ciento restante lo forman grupos de otras nacionalidades.

La Armenia Turca está todavía luchando con los turcos, sus eternos enemigos. Lord Bryce en 3 de Enero de 1920, presentó al Gobierno Inglés una Memoria sobre esa Armenia Turca, pidiendo que la ex-Armenia otomana, fuese completamente separada del Imperio turco y que si no se concedía a los Estados Unidos el Mandato sobre Armenia, las provincias ex-otomanas de Armenia que son fronterizas de la República Armenia Transcaucásica que tiene por capital a Eriwan debían unirse, dándole al nuevo Estado un puerto (el de Trebizonda) en el Mar Negro.

"El hombre es un animal sin alas, con dos pies y uñas planas; es el único animal que puede adquirir una ciencia fundada en la razón".

Compre con checks INTERNACIONAL

"El Dandy"

Le garantiza que quedará Ud. contento.

Buena inversión

Paños y Tejidos Aguacate 47 Pérez, Suárez y Ca.

Asociación Vasco-Navarra de Beneficencia

Debiendo celebrarse en la Iglesia de San Felipe Neri, el sábado 2 de Abril, a las siete de la tarde, una solemne Salvo a toda orquesta, en honor de la Santísima Virgen de Begüña, Patrona de esta Asociación, para que se grato invitar por este medio a todos los señores asociados, para que se sirvan concurrir a ese acto, que, como queda expresado, se llevará a efecto la víspera de la gran fiesta religiosa que en homenaje a dicha Virgen celebrará también esta Asociación el domingo 3 del citado mes Virgen, a las nueve de la mañana, en la misma Iglesia.

Dabana, 31 de Marzo de 1921.

El Presidente, JOSE LEICEA.

En la Armenia turca, los armenios estarán en minoría porque los turcos han asesinado durante y después de la gran guerra más de un millón de armenios, por órdenes de Talat Bey que fué asesinado al principio del mes corriente en Charlottenburg, uno de los suburbios de Berlín donde se escondía, para huir de la pena de muerte que, por sus crímenes contra los armenios, le habían impuesto un

tribunal turco de Constantinopla. Los Bolshéviki han obligado a los armenios a que se proclame un So-viet en Eriwan; en estos momentos en que escribimos han ocupado toda la Georgia y antes se habían adueñado de Azerbaidjan, pidiendo tan solo que constituyeran Soviets que, claro está, dependerían de Moscú.

Y como a esos Bolshéviki no se les puede pedir el cumplimiento de lo ofrecido, después de haber firmado con Inglaterra el Pacto Comercial el 16 del corriente, en Londres, han firmado un Tratado Político con Turquía, que contiene cláusulas prohibidas por ese Pacto de Londres. Los nuevos tratados los ha celebrado Moscú con Afghanistan, Bokara y Persia.

Anuncio TRUJILLO MARIN.

En el Pacto de Londres se estableció que no se llevase a cabo ningún acto hostil contra Inglaterra en esos países.

Tchitcherin dice que cuando firmaron el Tratado con Turquía, no sabían que se hubiese firmado el Pacto anglo-ruso en Londres. Al cancelarse en el Tratado con Persia diversas concesiones otorgadas a Rusia, es claro que se debilitan las que se dieron a Inglaterra.

Veremos cuál es la última palabra que dirá Inglaterra sobre ese juego de cubiletes de Tratados hecho con malicia, pero sin honorabilidad, por Moscú a espaldas de Inglaterra.

Tiburcio Castañeda.

Atomos

Don Antonio Rey Soto está en la Habana. Algunos podrán decir ¿quién es Rey Soto? Para esos, para los pocos que lo desconozcan, he de trazar unas breves líneas.

Rey Soto es un gran poeta español. Un egregio poeta gallego. Y antes que poeta es sacerdote. Sus triunfos en España han sido resonantes.

Hasta nuestras playas han llegado con la fugacidad con que suelen llegar estos hechos.

De sus obras, quizás la que le haya dado más triunfos, la que le haya dado más nombre, es el drama en verso "Amor que vence al Amor."

Un bello poema de pasión y de fe. Esa obra, estrenada en La Coruña en el año 1917, le valió un grandioso homenaje de los principales literatos españoles, al ser representada en Madrid.

En aquel homenaje, dijo, entre otras bellas cosas, Rey Soto:

Y como no es bien que os diga sólo de lo externo y circunstancial de mi humilde poema, quiero convertir, en momento nada más, vuestra atención hacia su entraña, que, aunque no lo parezca, tiene cierta vastura y abierta amplitud, como de llanura, sobre la que se cimbra y desciende el cielo, allá en el círculo remoto del horizonte, y en medio de la cual bien pueden encontrarse y darse las manos, por coincidir en alguna cosa, los hombres de los más opuestos ideales.

Para mí, que soy católico y sacerdote, y para cuantos me siguen en la profesión de esa fe divina que nos sustenta, anima y fortalece, y sin la cual no podemos concebir la vida, significa el protagonista de "Amor que vence al amor" el triunfo de la Gracia irrefragable sobre la carne rebelde y sublevada. Pero también para quienes carecen de fe puede representar algo, sobre todo estos tiempos en que los caracteres de los individuos y de las naciones se dibujan tan fuertemente, con líneas de sangre que humea y vive todavía, sobre el fondo encendido de los campos de batalla. Quien no posee la fe del sacerdote puede y debe profesar siquiera la del caballero; quien no obedece los mandatos de la Iglesia, tiene que ser, al menos, un esclavo de los imperativos del deber; quien no obedecerá siempre amar al enamorado, no mancharse con la deslealtad al caballero, y arrancarse los hábitos en pedruzcos, como trozos de carne corrompida, al religioso, antes que abrazarse con el pecado, que le solicita en nombre de la razón, emancipada y soberana. He ahí por qué, aun a vosotros, a los que—por desdicha—no cumplís en el sobrenatural corvete, aún me atrevo a ofreceros—en nombre de la Humanidad—la figura de Don Rodrigo de Quiros, que yo he pretendido tallar con toda claridad, porque es la de un español que está siempre en su punto, lo mismo que queréis estar, y estáis, siempre vosotros.

¡Bellas palabras, en verdad; dignas del espíritu que conlleva esa maravilla esencial que se titula "Amor que vence al amor!"

...porque es la de un español que está siempre en su punto, lo mismo que queréis estar, y estáis, siempre vosotros.

Españoles, gallegos en particular, literatos cubanos, ¡pasará desapercibida la visita de Rey Soto?

Yo propongo que se le rinda un digno homenaje de admiración.

Los españoles todos, la colonia gallega, tan numerosa y tan amiga, de honrar a sus hombres de valer, y los literatos cubanos, que seguramente habrán saboreado las producciones de Rey Soto, acogerán y darán calor a la idea que expongo.

Que de todo eso, y mucho más, es digno quien escribiera:

¿Huir?... ¿Que huya un castellano? ¿Huir un español, si es caballero? ¡Vuestro buen corazón, siervo, os engaña! ¡Dar la espalda un Quiros?... ¡Pronto, pronto! ¡Un acero al instante, aquí, en mi mano, y veréis, ¡vive Dios!, cuál cierra España!

NOTICIAS DE LA ZAFRA

Pinar del Rio

Si bien moliendo los centrales Pilar y Lincoln, en Artemisa; La Francia, en Pinar del Rio; Mercedes, en Camagüey, reanuda la molienda el Orozco, en Orozco, ayer a las seis a. m. e igualmente el Gerardo, en Bahía Honda la reanudó el 28 a las seis p. m.

El Palacios, en Palacios, la reanudó ayer a las cuatro a. m.

Los centrales San Ramón y Clotilde, en el Mariel, la reanudaron el 28 a las 12 m.

Muelen el Galope en San Juan y Martínez y el San Cristobal, en San Cristobal.

El Niágara, en Consolación del Norte, sigue en construcción.

SORTIJAS DE ONIX

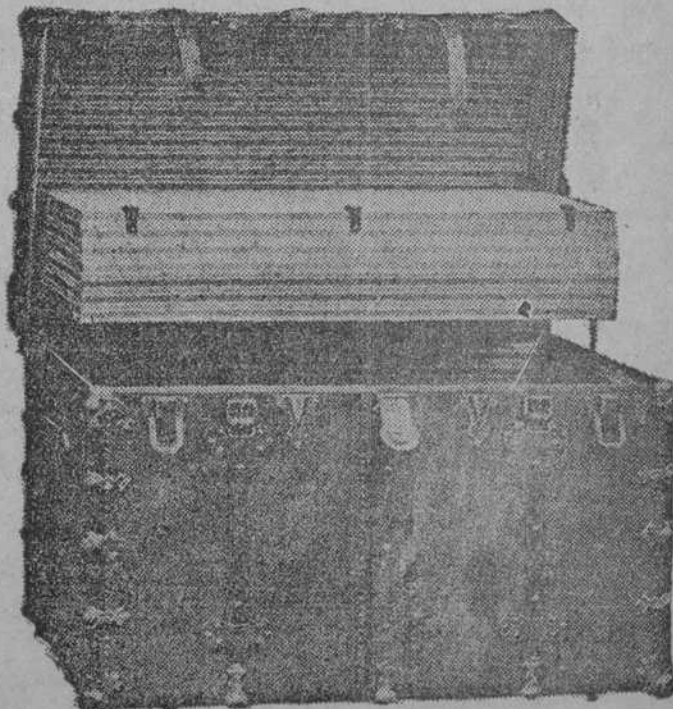
CADA DIA MAS EN BOGA

Con piedras grandes o chicas, ovaladas, redondas o cuadradas. Onix es la piedra de los que nacen en marzo. Significa firmeza, amor intenso. Lleve a su novia esta noche una sortija de Onix, tenemos la que engarza en su anular.

"VENECIA"

OBISPO, 96.

TEL. A-3201.



Maletas, Maletines, Neceseres, Baúes Bodega, Camarote y Escaparate. Artículos Franceses, Ingleses, Alemanes y Americanos. Al precio que Vd. quiera

EL LAZO DE ORO

Manzana de Gómez.

Frente al Parque

C 2395 IND. 26 Mo.

SEGUIMOS DANDO SOBRE LA ROPA HECHA Y A LA MEDIDA PARA HOMBRE, JOVENCITO Y NIÑO. UN DESCUENTO DE

20%

Ayuda la Digestión

WRIGLEY'S

el renombrado chicle o "Chewing Gum" americano suaviza la boca y la garganta. Es un deleite para los fumadores. Abre el apetito.

Su costo es pequeño y grandes los beneficios que ofrece.

He aquí un delicioso caramelo mas-cante que ayuda a calmar la sed.

Mastíquese Después de las Comidas

Puede obtenerse en las Farmacias y Dulcerías y Cigarrerías en tres distintos sabores. Cada paquete contiene cinco barras grandes.



El Sabor Dura Siempre



ANTIGUA DE J. VALLÉS SAN RAFAEL E INDUSTRIA.



# HABANERAS

EN EL ANGEL

Las tres bodas de anoche

ELENA ZAYAS  
Y EL DR. DAVID CABARROCAS

Tres bodas:  
Las de anoche en el Angel.  
A las nueve, hora exacta, daba comienzo la de la señorita Elena Zayas y el joven doctor David Cabarrocas.  
Elena, muy graciosa y muy bonita, se presentó en el templo admirando a todos con los encantos de su belleza y de su elegancia.  
El ramo que sostenía entre sus manos es de lo más original y más artístico que ha salido del jardín famoso de los Armad.  
Parecía una hoja de trébol.  
Exactamente.  
Aleluis, pensamientos blancos y cristantismos en miniatura se combinaban

bellamente, desprendiéndose del conjunto cintas e hilos de plata.  
Apadrinaron la boda el doctor José Cabarrocas Horta, ex-Fiscal del Supremo y la distinguida señora Eugenia Ayala de Zayas, madre de la desposada, de la que fueron testigos los señores Miguel Angel Bueno, Cristóbal Zayas Bazán y Carlos Nadal.  
Como testigos del joven Cabarrocas actuaron el doctor Ricardo Nájera Portuondo y los señores Baldomero Grau y José Salazar.  
Han ido a pasar los nuevos esposos las horas primeras de su luna de miel a Matanzas.  
En una linda quinta...  
Que dejaron ha poco otros novios...

CONCHITA CORTES  
Y MANUEL GONZALEZ RODRIGUEZ

Otra boda.  
A continuación de la anterior.  
Fueron los contrayentes la señorita Concepción Cortés y el señor Manuel González Rodríguez.  
Linda mejicanita la novia al paso que su elegido un joven correcto y simpático que desempeña un cargo de confianza al lado del importante hombre de negocios Mr. Frank Steinhart.  
Fue padrino de la boda el señor Narciso González Varo, padre del novio, y la madrina, la hermana de la encantadora fiancée, la joven y bellísima dama Caridad Cortés de Grau.

Testigos.  
Tres los de la novia.  
Fueron el distinguido arquitecto mejicano señor Goyeneche y los doctores José Grau y Antonio García Hernández.  
Y los del novio, el doctor Jesús Barrocas, Jofre y los condeces Orenco Nodarse y Rafael Peña.  
Conchita y Manuel, muy felices y muy contentos, salieron del templo para el Hotel Almendares.  
Pasarán allí breves días.  
Que les deseo muy venturosos.

RACHEL MARGARITA AYO LAMAR  
Y NESTOR F. PERAZA

Rachel!  
Novia encantadora.  
Ella, la señorita Ayo Lamar, unió para siempre sus destinos a los del afortunado elegido de su amor, el joven Néstor F. Peraza.  
El doctor Victoriano E. Ayo, padre de la adorable desposada, fué el padrino de la boda.  
Y la madrina, la señora Elvira Li-

ma vinda de Peraza, tía del novio, quien tuvo por testigos al licenciado Octavia Lamar, distinguido abogado pinareño, y a los señores Juan Cabrera, Sandallo Cuervo y Miguel Santa Cruz.  
A su vez dieron fe del acto como testigos de la novia el doctor Matías Duque y los señores Oscar Lama, Oswaldo Planas y Domingo Peraza.

Azúcar por @ a \$1'90  
**Café Gripiñas, sin rival**  
Azúcar por @ a \$1'90

"LA FLOR DE TIBES" BOLIVAR 37. Teléfono A-3820



Hablando del cuadro que se exhibe en Prado, 19, cuyo título es: "La Sombra de la Cruz", hace una llamada a la discusión a los expertos, para que de paso que vayan a agucatear, 47, el caddy, a comprar el fresco drill número 100 que acaban de recibir, y luego, como es lógico, de hacer su encargo en la rusquilla de finos pañuelos, con preciosos iniciales en obispo, 108, den su vuelta por dicho sitio y vean a que se debe el misterio de aparecer en la obscuridad la efígie de Nuestro Señor, con una cruz a cuestas, siendo lo más original que cuando el cuadro está a plena luz, la cruz desaparece de los hombros del Salvador.

dinero a lo loco. Vaya siempre a comprar a los precios fijos, reina 5 y 7, salve su dinero en esta crítica situación; compre hoy mismo una preciosa imagen de la Caridad del Cobre, las hay en tres tamaños talladas en madera, las venden en galano 116, la caricatura, también le venden allí preciosos y baratos rosarios, velas, escapatorios, etc., etc.  
El primer índice de libros prohibidos, fué compilado en 1494.  
Es inútil que usted pretenda comprar buenos muebles de oficina sirir a casa del señor florentino pascual, de obispo 42, son buenos y muy baratos.

Miles de ciudadanos, de los que diariamente van a bohemia, galiano, 93, donde tienen copias soberbias de grandes pintores, tapices magistralmente ejecutados, miles de ciudadanos, repetimos, que demuestran su inteligencia tomando el confortante café Gloria que solo recibe el señor francisco diez, de galiano, 124; que no comen su olla sin que el rico chorizo de la luz de avilés no la sazone; que cuidan sus estómagos tomando un litro de cada comida; su copia del rico y digestivo licor flor de galicia, que vende al por mayor el señor Felipe Sánchez, de zanja, 131, pues esas personas han desfilado ante la imagen sin que pudieran penetrar el arcano que envuelve ese misterio.  
Acuí tampoco han podido otros penetrar el secreto del enorme desmoronamiento de los reyes magos, galiano, 73, verdaderos champlones en juguetería y obisotos para regalar, nadie tan poco había hecho una verdadera geografía de Cuba hasta que la propagaandista, de monte, 87 y 89, puso todo su empeño en ello, mas todo el mundo reconoce superioridad, y parte de misterio en esos triunfos, hay un algo que las demás no ven y otras con vista de lince llevan su desarrollo a la práctica. El ejemplo de la casa de borbollón no deja lugar a dudas, está rodeada de prestigio, y puede asegurarse que para ella no ha existido la moratoria; ir a compostela, 52, es visitar una verdadera exposición.

Recetas útiles: Para destruir los pulgones que invaden algunas plantas.  
Regar éstas con una mezcla de 3 litros de agua con 100 gramos de virutas de casaca amarga y 20 gramos de simientes de estafiliagria pulverizada, reducida por cocimiento a dos litros.  
Soluciones: El colmo de un casero. Alquilar los cuartos de la luna; o los de un reloj; o un cuarto... de pollo o los cuartos traseros de un caballo. Ahí tiene el lector bastante en que escoger. También es propiedad, pero no he hecho el depósito que marca la ley, puede el lector propiárselo.  
¿Cuál es el colmo de la disciplina militar?  
La solución mañana.

Quien compra en "La Burgalesa" se ahorra muy buenos reales.  
Allí encuentra usted revistas de modas y libros de los mejores autores; para estudiarlos hay todos los libros necesarios. Monte 23.  
Curiosidades Antiguamente, en tiempos de epidemia cólica, se empleaba en Persia un método que tenía tanto de original como de sorprendente, para conocer si los cañan enfermos lo eran de dicha enfermedad; se hacía ingerir a los pacientes una hoja del Corán, y si sanaban, era señal indudable que el microbio de aquella terrible epidemia no les había atacado. Hoy, no les ocurriría eso, puesto que con sólo proveer de un filtro eclipse de los que reciben los señores Rodríguez y Aizalá, tomarían el agua libre de gérmenes, con eso y enfriarla en una nevera bohí syphon ya está todo completo; vaya a galiano 63 y admire la gran exposición que llenan de efectos sanitarios.

En la Rusia Sovietista  
UN DISCURSO DE TROTSKY  
El octavo Congreso de los Soviets

Antes fué Lenin quien hablaba con una franqueza ruda y atacaba a veces a sus mismos partidarios; ahora es Trotsky quien se ha encargado de decir, si no toda, por lo menos una parte de la verdad.  
Según Trotsky, la vida económica del país se halla arruinada casi por completo, no sólo por la necesidad de luchar contra enemigos exteriores e interiores, sino por falta de una buena organización. No existe un plan económico único. "La revolución proletaria—dice—, tomando la forma de una guerra civil, se ha convertido en un factor de descomposición en las fuerzas económicas y de las bases técnicas de la producción." Es un gran peligro. El Estado socialista, que está en construcción y que no es sino una forma transitoria para la preparación de la sociedad comunista, puede derrumbarse bajo el peso de sus propios defectos, lo que constituiría un golpe mortal para el ítem comunista.  
Hay que conjurar este peligro. Para esto es preciso en primer lugar, elaborar un plan único capaz de armonizar todas las ramificaciones de la producción. Claro es que ya existe un Consejo Supremo de Economía Nacional; pero ese organismo no cumple de ningún modo, su misión. A pesar de las decenas de millones de empleados que el Consejo ocupa y de los montones de papel que gasta, consiguió tan sólo crear una burocracia centralista, privando de independencia a las organizaciones locales y matando toda iniciativa privada.  
Trotsky reconoce que el burocratismo es un mal terrible y que esta "pesa" acaba de tomar en la Rusia actual un carácter verdaderamente

monstruoso. ¡En Moscú, por cada tres habitantes hay un funcionario soviético! Hay que luchar contra esta terrible enfermedad, que amenaza al prestigio y hasta la misma vida del nuevo régimen. Lo malo es que cada comunista aspira a algún puesto en las oficinas, aunque no tenga para ello capacidad alguna; y como funcionario hay que ser comunista, mucha gente ingresa en las filas del partido comunista tan sólo para convertirse en burocratas.  
El burocratismo y el centralismo son tanto más peligrosos cuanto que aumentan en las masas un espíritu de rebeldía contra el Gobierno soviético. "El descontento de las masas oscuras—dice Trotsky—puede crear graves complicaciones, hasta una insurrección general."  
Lo grave es que la producción está paralizada. Se produce muy poco. "Hasta ahora—sigue el orador—hemos vivido casi exclusivamente de las existencias del pasado. El nivel económico de las masas ha bajado considerablemente. Sufren una miseria atroz. Antes, en los tiempos del zarismo, los revolucionarios, para ganar con su propaganda a la masa, hablaban de la miseria de las clases trabajadoras, a la cual oponían la riqueza de la burguesía. Ahora, los enemigos de la República soviética recurren a los mismos métodos de propaganda: hablan de la miseria de las masas, oponiéndola al lujo de la llamada "nueva burguesía."  
Hay que poner fin a tal estado de cosas lo más pronto posible porque el peligro es muy grave. En primer lugar, la República soviética necesita sus tropas para defenderse contra los enemigos de hoy y de mañana; en segundo lugar, no es la desmovilización lo que remediará la situación actual. Lo que falta no es mano de obra, sino una buena organización del trabajo, la utilización racional de todas las riquezas del país. Es una vergüenza que los socialistas sean en este terreno inferiores a los burgueses.  
"En efecto, lo somos!—se oyen gritos en la sala.  
—Pues hay que aprender a ser superiores a ellos—replica Trotsky—. De otro modo, estamos perdidos. Hay que utilizar los conocimientos técnicos de la burguesía, atraer a los especialistas, sin hacer caso de sus opiniones políticas. Hay que formar cuadros de instructores, una especie de oficiales del ejército de trabajo. Y sobre todo, hay que atraer a las ma-

## "Sección Económica"

Si no ha visto usted nuestra "Sección Económica" del departamento de confecciones—notablemente ampliada—no deje de verla en la primera oportunidad que se le presente.  
Estamos seguros de que le interesa.  
He aquí la demostración:

### Blusas

- Las que se vendían a \$2.00 y \$2.25, ahora, por exceso de cantidad, las vendemos a **99 cts.**
- Las que se vendían a \$2.50, \$2.75 y \$3.00, ahora a **\$1.35.**
- Las que se vendían a \$3.25, \$3.40 y \$4.00, ahora a **\$1.85.**

Y todas las demás por el mismo orden.

Los precios de las blusas francesas, de voile y tul, bordadas a mano, también han sido muy rebajados.  
Asimismo hemos reducido considerablemente los precios de las blusas de tul blanco, crema y crudo.

### Sayas

- Los precios de las sayas de gabardina—una colección extensísima—han sido rebajados en la forma siguiente:
- Las sayas que se vendían a \$ 6.50, ahora a **\$ 2.75.**
  - " " " " " a \$ 8.00, " a **" 3.75.**
  - " " " " " a \$10.00, " a **" 4.50.**
  - " " " " " a \$12.00, " a **" 5.50.**
  - " " " " " a \$14.00, " a **" 6.50.**

### Vestidos

Los vestidos al reducidísimo precio de \$5.25.  
Y en la "Sección Económica" del departamento de confecciones—2o. piso—ofrecemos a \$8.50, \$10.50, \$12.50 y \$15.00 vestidos que valen tres veces más.  
Vestidos de jovencita—12, 13, 14 y 15 años—, de tul, bordados, a \$10.00.  
Vestidos de señora, en todas las tallas, de tul, con bordados, que valen a \$25.00, \$30 y \$45; los vendemos a \$12.50, \$15 y \$17, respectivamente.  
Trajes de gabardina—chaqueta y saya—, que antes valían \$45.00 y \$55, hoy los vendemos a \$22.50.

¿Qué decir de los vestidos?

Pues que desde el primer día de la exhibición el público, renovado todos los días, acude a ver la más extensa, original y exquisita variedad que jamás hemos presentado de vestidos de verano a precios económicos.

Y así vemos que nadie se limita a llevar uno solo, sino varios, porque los precios son tan insignificantes que—como decía una señora—"convidan a comprar muchos vestidos."

Desde \$5.25

En la puerta de San Miguel y Galiano tenemos un lote de ves-

tas a la vida política, inspirarles un poco de esperanza, de entusiasmo, que, según parece, está ahogado por sus sufrimientos y, más aún, por el formalismo estúpido de la innumerable burocracia.  
Trotsky atribuye gran importancia a la descentralización. Actualmente, Moscú piensa por todo el pueblo ruso. Eso no debe continuar. Penza o Saratof no deben depender del arbitrio o del capricho de un comisario cualquiera, a veces muy ignorante,

que manda desde su oficina de Moscú. En las provincias están aterrados por el despotismo del centro, lo que paraliza toda energía.  
Finalmente, Trotsky lamenta que hasta en el centro se nota una cierta rivalidad entre los diferentes organismos que dirigen la vida económica del país. Cada uno de ellos se preocupa exclusivamente de lo suyo y le importa muy poco lo que se pasa en la casa vecina. Nadie piensa seriamente en el bien común, sino tan sólo en destacar sus propios méritos.  
"A todo esto hay que poner término"—insiste Trotsky—. Pero ¡ay! ni él puede indicar medidas eficaces para remediar la situación. Y termina

con el estribillo ya de sobra conocido en la Rusia soviética: "Hay que imponer una disciplina de hierro, castigar a los burocratas que faltan a sus deberes, someter a un severo "control" las oficinas, etc., etc." Hasta ya tres años que el Gobierno de Lenin persigue rigurosamente a los burocratas de operación, de encarecimientos y de fusilamientos, pero sin conseguir desarraigar la "Comisarcía", como califican al régimen soviético el mismo Trotsky.

## Otra nueva

# Oportunidad

### Hemos puesto en liquidación:

Warandol belga, tipo de hilo 10 cuartas a **0-70**

Warandol belga, tipo de hilo 12 cuartas a **0-85**

### Disfrute de esta ganga

# "La Elegante"

Muralla y Compostela.-Tel. 3372

que manda desde su oficina de Moscú. En las provincias están aterrados por el despotismo del centro, lo que paraliza toda energía.  
Finalmente, Trotsky lamenta que hasta en el centro se nota una cierta rivalidad entre los diferentes organismos que dirigen la vida económica del país. Cada uno de ellos se preocupa exclusivamente de lo suyo y le importa muy poco lo que se pasa en la casa vecina. Nadie piensa seriamente en el bien común, sino tan sólo en destacar sus propios méritos.  
"A todo esto hay que poner término"—insiste Trotsky—. Pero ¡ay! ni él puede indicar medidas eficaces para remediar la situación. Y termina



DOS NUEVOS MODELOS

en blanco, kid, de los varios acabados de recibir por la casa

O-K

AGULLA, 121

Fabricados por

THE HIGH ARTISTIC CO

309-329 Johnson St.

BROOKLYN N. Y.

C2493

et-30

## Gran Ocasión

### Para Adquirir Telas de Lino

Estos artículos no han bajado en el Mercado de origen, pero debido a la aglomeración de remesas y con el objeto de disminuir las existencias, hemos reducido notablemente sus precios.

- Crea de puro lino, 25 varas, 5000 M vara de ancho, a . . . . . \$22.00
- Crea de puro lino, 25 varas, 2000 yarda de ancho, . . . . . 25.00
- Crea de puro lino, 25 varas, 3000 yarda de ancho, a . . . . . 27.00
- Crea de puro lino, 25 varas, 4000 yarda de ancho, a . . . . . 29.00
- Crea de puro lino, 25 varas, 5000 yarda de ancho, a . . . . . 34.00
- Crea de puro lino, 25 varas, 6000 yarda de ancho, a . . . . . 36.00
- Madapolán, 22 varas, vara de ancho, Gesle. . . . . 5.00

Warandoles, de 8 cuartas, 10 cuartas y 12 cuartas. Cotanzas. Bramantes. Alemanisco. Holanes. Clarin y Batista.

"LAS GALERIAS" O'Reilly y Compostela



Anuncio TRUJILLO MARIN.

**3**  
gotas de  
**Kaol**  
dan al metal  
mas sucio un brillo  
como de espejo

Pídase en Ferreterías y Garages.  
Depósito: Av. Italia 49-51-53.  
TELEFONO A-1455.  
C 2084 alt 7t 10

Sombreros  
Finos  
Elegantes  
Preciosos  
A precios muy moderados, en  
**La Poupée**  
Neptuno 180, entre Gervasio y Belascoain.-Tel. M-4157  
Especialidad en los encargos.





VENTA EXTRA DE VESTIDOS

SOLO POR UNOS DIAS COMO ANUNCIO DE LA CASA

Si visita esta Venta Extra de Vestidos, se asombrará de los precios. Hay muchas formas de anunciar. Al vender estos Vestidos, hacemos un buen anuncio, puesto que le atraemos a nuestra casa a que vea otras cosas.

FIJENSE EN ESTOS LOTES

\$ 3.48 \$ 14.98

Vestidos lavables en colores surtidos, rayados y floreados. Valen \$8.00

Vestidos de tafetán Georgette, Crepé China. Varios colores. Valen \$30.

\$ 4.98 \$ 19.98

Vestidos de Gingham. Voile y otras telas. Varios modelos. Valen \$8 y \$15.

Vestidos de Muselina, Tricolet y Foulard. Variedad grande. Valen \$35.

\$ 7.98 \$ 24.98

Vestidos de seda bordados. En colores surtidos. Ultimos estilos. Valen \$17.

Vestidos de Georgette Foulard, Charmeuse, Tricolet y crepé. Bordados. Valen \$45.

\$ 9.98 \$ 29.98

Vestidos para de noche, de seda. Variado surtido. Valen \$19.

Vestidos de Charmeuse y Georgette, en colores surtidos. Valen \$54.

\$ 34.98

Vestidos de Georgette, Charmeuse y Foulard, bordados y floreados. De moda. Valen \$60.

CAPAS Y VESTIDOS DE NOCHE DESDE \$14.98

SAYAS DE SEDA y otros materiales lavables y de duración \$3.98 y \$7.98

The AUTOMAT Obispo, 99

TIRE las vasijas averiadas, que conservan microbios dañinos y COMPRE

loza nueva, cristalería y batería de cocina a MENDEZ Y Cia.

que lo venden todo muy barato. Ave. de Bolívar, antes Reina 19. Tel. A-4483

PINTARSE LOS LABIOS ESTÁ DE MODA

Boca Coloreada, es boca que enamora. Pinte sus labios con Creyón del DR. FRUJÁN DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARÍS



FOLLETIN 28

E. DEMESSE EL TESTAMENTO ROBADO NOVELA TRADUCIDA DEL FRANCÉS POR E. PASTOR Y BEDOYA TOMO PRIMERO

(Continúa)

El sacerdote escuchaba a la pagedera, y siempre caído y sin dar su opinión movía la cabeza en señal de asombro para apoyar sin comprometerse lo que decían los demás.

El tiempo del mundo se retiró.

El sacerdote escuchaba a la pagedera, y siempre caído y sin dar su opinión movía la cabeza en señal de asombro para apoyar sin comprometerse lo que decían los demás.

HABANERAS

NUEVO FRONTON En sus favoritos miércoles

Noche de moda. La de ayer en el Nuevo Fronton. Erdoza, el famoso delantero, fué el héroe de la jornada.

"La Casa Quintana" Ave. de Italia (antes Galiano), 74-76. Teléfonos A-4264 y M-4632.

Para celebrar bien bodas, santos y bautizos, los dulces, helados y licores tienen que ser de La Flor Cubana

Avenida de Italia y San José. Teléono A-4284

MERCADO PECUARIO

La venta en pie. Los cotizados hoy fueron los siguientes: Vacuno, de 12 a 13 3/4. Cerda, de 13 a 14 centavos.

Entradas de ganado

No llegaron todavía los trenes que se esperan de Camagüey y Oriente consistiendo respectivamente a Belarmino Alvarez y a la casa Lykes Bros.

MERCADO REYORQUINO

Table with 5 columns: Title, Price, Title, Price, Title. Rows include De la Libertad, Primeros del, Segundos del, Terceros del, United States Victory.

MERCADO DE VALORES

Mil acciones comunes de la Cuba Cane se vendieron ayer a la par. Las preferidas descendieron dos puntos en cada una y se vendieron 400 de ellas.

== CAMPAMOR ==

LOS 4 GRANDES UNITED ARTISTS CORPORATION Pronto estrenarán en Cuba, su primer producción THE MOLLYCODDLE (El Mentecato)

FIN DEL TOMO PRIMERO

TOMO SEGUNDO

El señor Barré-Latreille le dará a usted un rufián, dijo el capitán. Llevó usted ese hombre a su cuarto y póngale guardia de vista hasta que venga el juez.

Advertisement for VESTIDOS DE VOILE BLANCOS Y COLORES, featuring a large illustration of a woman in a dress and the text 'FIN DE SIGLO'.

APROVECHAMIENTO FORESTAL

El señor Arturo González y Alvarez ha pedido autorización para efectuar un aprovechamiento forestal en la finca denominada El Ebano Real, situada en el barrio Aguada de Pasajeros.

INTRODUCCION DE CHINOS

El señor Alfonso Joss Lin, agente de inmigración, ha sido autorizado para introducir en el país cien chinos, que según la autorización, serán dedicados a las labores agrícolas e industriales.

LA MUJER LABORIOSA

Máquinas Singer. Agentes: Rodríguez Arias. Se anuncia a botar gratis comodísima alguna máquina nueva.

ENAGUAS



De alta novedad, adornadas con la gentileza parisien. Sugestivas, realmente bonitas. Acabamos de recibir un buen surtido de nuevos modelos.

MAISON DE BLANC

San Rafael 12

SIEMPRE SOMOS LOS PRIMEROS



Tenemos completo surtido de artículos para la presente estación. Vestidos, Sombreros, Bolsas, Abanicos, Organás, Voiles, Warandoles, Holanes, etc. Todo a precios reducidos.

FIN DEL TOMO PRIMERO

TOMO SEGUNDO

El procurador imperial el señor Barré-Latreille, era un hombre de unos cuarenta y cinco años, que ocupó más tarde en la corte de casación un puesto importante.



# AUTOMOVILISMO Y AVIACION

POR FERNANDO LOPEZ ORTIZ, Director de "El Automóvil de Cuba".

Redactor Técnico: E. Sánchez Martí.

## Doble victoria de un "Packard" de 10 años

La Ciudad de Savannah, Georgia, fue el día 25 del pasado Noviembre, teatro de la doble victoria de un coche de diez años en dos excitantes carreras de automóviles que tuvieron lugar en la ciudad de levantar un entusiasmo loco entre los habitantes de aquella hermosa población.

El coche vencedor era un viejo Packard tipo 1910 y su valeroso driver era su propietario G. B. Humbert, que lo había comprado pocos días antes a su anterior propietario que lo venía usando hacia diez años en los "trabajos forzados" del alquiler. Le puso una carrocería de carreras y se presentó con él a desafiar

que la fuerza pública apenas podía contener.

### LA PRUEBA DE 30 MILLAS

La primera carrera que fue de 30 millas o sean 9 vueltas al circuito. Desde el primer momento el Packard tomó franca delantera sin que se viera molestado por ninguno de sus contrarios en toda la distancia. La lucha se estableció entre los demás competidores que eran un Chalmers, un Lexington, un Buick y un Dodge. Después de un regateo vistoso el pequeño Dodge conquistó el segundo puesto. En la primera vuelta se vol-

El driver el Packard ganó 500 pesos.

### LUIS CHEVROLET RECORDABA SUS TIEMPOS MIENTRAS GASTON MORIA

Al veterano Luis Chevrolet le pasó como a Oldfield. Había anunciado que se retiraba de las luchas del volante pero la vocación pudo más que su propósito y no resistió la tentación de empuñar el timón para con su Frontenac recordar sus buenos tiempos. Triunfó abiertamente, estableciendo el récord del circuito en 2

brillante. Nueve minutos y dos segundos invirtió Chevrolet empleando su pequeño Buick se puso en competencia con los dos Frontenacs pero para evitar un atropello al jefe de las fuerzas militares que guardaban el orden, chocó contra un árbol destruyéndose por completo sin que sus ocupantes se lastimaran.

Chevrolet fue muy ovacionado. Con la satisfacción que produce la gloria, él recibía los aplausos sin saber que en los propios momentos su hermano Gaston moría trágicamente en Los Angeles, como si con este golpe brutal el destino le reprochara el haber roto su promesa de no correr más.

### LA CARRERA DE 50 MILLAS

Después de la emocionante exhibición de Chevrolet, se corrió la gran carrera final de 50 millas en la que otros coches pretendían vanamente quitar la supremacía al Packard. Todo fue inútil pues desde la arrancada el veterano coche se abrió camino entre sus competidores Cadillac, Mercer, Buick, Chalmers, Essex y Dodge.

El match más interesante se disputó para el segundo puesto entre el Chalmers y el Buick de Buckner. Este hizo una carrera espléndida ya que desde el 13o. lugar que tenía al final de la primera vuelta fue mejorando progresivamente de posición hasta llegar en la octava vuelta a un regateo cuerpo a cuerpo con el Chalmers que corría en segundo puesto. Fue esta lucha más emocionante del día para un rasgo noble de Buckner, conductor del Buick, le hizo perder las probabilidades de haber ganado el segundo premio.

Persiguiendo al Chalmers notó que a un lado del camino el Dodge de Capps (que había ganado el segundo premio de la primera carrera) estaba destrozado y siendo pasto de las llamas. Se detuvo y a la vez a sus ocupantes, gravemente heridos corrió a dar aviso a una ambulancia la que por desgracia no llegó a tiempo pues los del Dodge ya habían perecido.

En esas dos paradas, Buckner perdió un tiempo precioso y así y todo solo 3 segundos y un quinto fue la ventaja que le llevó el Chalmers al final de las 15 vueltas de que se componía la prueba.

El Cadillac que manejaba C. E. Tison tuvo que retirarse por averías en la octava vuelta. En el Mercedes no pudo lograr mejor puesto que el cuarto, seguido por el Essex.

La llegada del Packard vencedor constituyó un desbordamiento de entusiasmo. El público en masa enorme invadió la carretera para aclamar a Humbert su hábil conductor y al Packard que con su segunda victoria, demostró que el triunfo no era casual sino producto de la potencia y nervio de su motor que no conocía los efectos de la vejez. Los espectadores sacaron a Humbert del coche y lo vigorizaron con ardor mientras las fuerzas del ejército se esforzaban inútilmente en despejar el camino por que las otras máquinas seguían corriendo con gran peligro. Se decidió hacerle señas para que redujeran la marcha y con todo fue un milagro que no ocurrieran desgracias.

El resultado de la clasificación de la carrera de cincuenta millas fue como sigue:

- Coche, Packard: Driver, C. B. Humbert. Tiempo, 47.50
- Coche, Chalmers: Driver, A. Drosopulos. Tiempo, 50.30.
- Coche, Buick: Driver, L. Buckner. Tiempo, 50.33.2
- Coche, Mercer: Driver, H. F. Kueck. Tiempo, 51.30.
- Coche, Essex: Driver, P. R. Rivers. Tiempo, 53.45.

Humbert ganó en esta última prueba \$1,000.00 y además el trofeo donado por Mr. John P. Taggart, presidente del Savannah Automobile Club. Este trofeo es una hermosa copa de plata de un valor de \$1,000.

## Construcción de las Gomas de Cuerda.

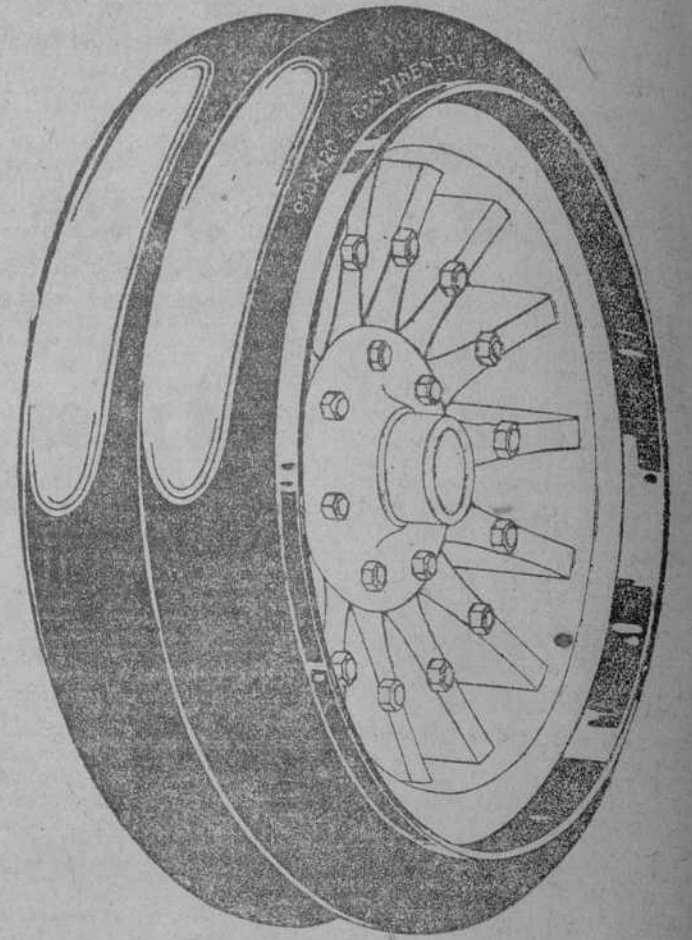
La más larga duración de los neumáticos acordonados sobre los de tela corriente se debe principalmente a la reducida fricción interna de los materiales que entran en la composición del cuerpo. La marcha impone enorme tensión y la velocidad de las revoluciones calienta el neumático. Los materiales que forman el neumático están, por lo tanto sujeto a causa de esto y del calor. Los neumáticos de tela corriente, que tienen un tejido transversal, están sujetos a más rápido desgaste que los del tipo acordonado.

El neumático está compuesto de capas de caucho y tela engomada, conjuntamente moldeadas en la forma más conveniente para rendir el mejor servicio posible. En los neumáticos de tela corriente, estas capas de tela engomada son en realidad tiras de un género especial. En los neumáticos acordonados, las capas son de una tela de algodón acordonada, hecha de algodón de fibras largas muy resistentes, que forman los hilos. Los hilos de relleno son muy livianos y van colocados más o menos a un centímetro de distancia uno de otro, sirviendo únicamente para sujetar los cordoncillos de fibras y facilitar la aplicación del cemento de caucho sobre los cordoncillos. Los hilos de relleno, por lo tanto, no forman parte integrante de la tira, como sucede en los neumáticos de tela corriente.

Estas tiras de tela acordonada se enrollan alrededor del núcleo del neumático a un ángulo de 45 grados. La segunda capa se enrolla sobre la primera pero en dirección diametralmente opuesta. Algunos neumáticos llevan dos capas de tela acordonada. Otros tipos están provistos de tres, cuatro, seis y hasta ocho capas. Los neumáticos acordonados para autocamiones llevan generalmente varias capas.

El método de manufactura de los neumáticos de tela corriente y de los acordonados es similar. La única diferencia es la clase de capas y número de éstas. De este factor depende también la duración del neumático. La fricción interna que se produce en los neumáticos de tela corriente se debe a que su tejido es diagonal y transversal. En los neumáticos acordonados, no hay tejido transversal. Todos los cordoncillos o hilos se hallan en un mismo sentido y corren paralelamente, evitando así en gran parte, la fricción durante la marcha.

## GOMAS MACIZAS ALEMANAS CONTINENTAL



MEDIDAS AMERICANAS Y EUROPEAS

¿Por qué son superiores a las demás?

- 1º Por su alta calidad.
- 2º Porque llevan mayor cantidad de goma.

DISTRIBUIDORES PARA CUBA:

**MONTALVO & EPPINGER**

Galiano 98

Teléfono

A-6912

M-9035



El viejo Packard de 1910 que ganó dos importantes carreras en Savannah. Junto al coche se ve el hermoso trofeo que ganó como premio y su donador Mr. J. P. Taggart, presidente del Savannah Automobile Club.

a un lote escogido de drivers locales que estaban confiados en coches modernos y de gran potencia.

La victoria no pudo ser más exitosa. Ganó la prueba de 30 millas con el soberbio tiempo de 29 m. 17 s. y la de 50 millas en 47 m. 50 s. cifras que suponen velocidades admirables para haber sido hechas en carretera.

Las pruebas tuvieron efecto en un circuito de carreteras que media 3 y tercio millas, toda cuya distancia estuvo llena de numerosos espectadores.

ció el Monroe de C. Schwartz sin que sufrieran daño sus ocupantes. En la séptima vuelta le pasó lo mismo al Lexington de J. L. Humbert con igual feliz resultado.

La clasificación de esta carrera quedó establecida como sigue:

- Coche, Packard: Driver, C. B. Humbert. Tiempo, 29.17.
- Coche, Dodge: Driver, H. L. Capps. Tiempo, 30.30.
- Coche, Chalmers: Driver, A. Drosopulos. Tiempo, 30.33.
- Coche, Buick: Driver, L. Buckner. Tiempo, 30.45.

m. 42 s. en la tercera vuelta de una prueba de exhibición de diez millas. Al finalizarla hizo un espectacular cambio de goma en trece segundos.

Esta carrera consistió en un match contra David Kesla que también manejaba un Frontenac. Chevrolet, al a su contrario medio minuto de ventaja que le permitió correr en primer lugar en las dos primeras vueltas sin que Chevrolet hiciera ningún esfuerzo para adelantarse hasta que en la última vuelta apresó a fondo el acelerador pasando a Kesla de modo



# Packard

Los productos PACKARD sólo se fabrican para los que saben apreciar lo mejor de lo mejor.

**J. ULLOA Y CIA.**

Prado 3 Tel. A-6028

## El Gran Premio del Aero Club de Francia

Con gran actividad el Aero Club de Francia está preparando el magno concurso que llama Grand Prix de Francia.

Los premios ascienden a un total de 100,000 francos, habiendo además medalla de oro, de plata y de vermeil para el primero, segundo y tercero de los clasificados respectivamente.

Los concurrentes serán clasificados atendiendo a su "velocidad comercial", el bien ésta no podrá nunca ser menor de 50 kms. por hora.

La salida la tomarán los aviadores en el aeródromo de Bourget en dirección al aeródromo de Rouchin (Lille) donde habrá un viraje obligatorio a una altura de 200 metros, luego vuelta a Bourget con escala obligatoria, nueva escala en Pontlong (Pau) y nuevo regreso y escala en Bourget, por fin viraje en Fretzay (Metz) y definitivo regreso a Bourget. Serán permitidas escalas intermedias en cada uno de los raids ida y vuelta Bourget-Lille, Bourget-Pau y Bourget Metz que constituyen el recorrido total a verificar.

El aparato deberá llevar una carga comercial repartida en la siguiente forma: 6 cargas de lastre de 80 kilos cada una, representando 6 pasajeros y amarrados en una cabina en el sitio que ocuparía el pasajero correspondiente. Esta cabina tendrá a lo menos 3 metros cúbicos de capacidad con una altura interior mínima de 1 m. 40 y una amplitud inferior mínima de 0 m. 60; 200 kilos de mercancías colocadas en un espacio a lo menos de 0'500 centímetros cúbicos.

La prueba estará abierta durante 9 días divididos en períodos de tres días consecutivos. Los inscriptos que quieran correr la prueba en un período determinado, deberán avisarlo con ocho días de anticipación al Aero Club de Francia.

## Economía de Tiempo

Las Gomas Neumáticas GOOD-YEAR "Sin Pestaña" economizan tiempo en todo el sentido de la palabra.

Al usar este modelo de gomas neumáticas se puede tener la seguridad de llegar a tiempo a coger un tren, a cumplir una cita, a encontrar a un amigo, o cualquiera otra cosa por el estilo. Aún en caso de que ocurriera un daño, las Gomas Neumáticas Goodyear "Sin Pestaña" podrán cambiarse en cuestión de unos pocos segundos.

### Construcción Sencillo

Esto constituye un atractivo para todos los automovilistas que usan Gomas Neumáticas Goodyear "Sin Pestaña." La única herramienta que se necesita para aplicarlas o desmontarlas del cerco es un destornillador y la operación se hace en cuestión de tres o cuatro minutos.

En esto consiste el mérito de las Gomas Neumáticas Goodyear "Sin Pestaña" que unido al magnífico servicio que prestan las ha hecho tan populares entre los automovilistas del mundo entero.

**The Goodyear Tire & Rubber Co.**

San Francisco y Jesús Peregrino.

# GOOD-YEAR



# AUTOMOVILISMO Y AVIACION

## La Exposición de Automóviles en New York, sirvió de apertura a la temporada de compras de 1921.

### La situación se presenta favorable

La exposición de automóviles de Nueva York ha fortalecido la industria automotriz. Después de un período de lentitud comercial, los fabricantes con la esperanza de que la exposición iba a revivir los negocios, se agudaron con ansiedad. Su esperanza tiene ahora todos los visos de un hecho consumado.

Los industriales han llegado al pleno convencimiento de que el público consumidor está hastiado de su limitación de compras, y compensado que con el estímulo de las exposiciones, propaganda comercial y especial esfuerzo de sollicitación personal, los compradores se apresurarán a adquirir lo que desean con el mismo entusiasmo de antes.

El tema principal en todo material de propaganda visto en la exposición gira alrededor de la utilidad del automóvil. La utilidad práctica es la nota mayor y tiene eco en la calidad, mano de obra y variedad de los modelos exhibidos.

Esta exposición, llevada a cabo la segunda semana de enero, fué, en realidad, el punto de partida de la temporada de compras para 1921. Ahora, después de terminada, podemos analizar lo exhibido, lo mismo que los resultados, y decir, que su efecto ha dejado impresa la importancia y utilidad del automóvil en la vida moderna.

El interés del público, a pesar de los malos tiempos comerciales por que atravesamos, se manifestó en creciente entusiasmo, y se anticipa que los próximos meses se verán confirmadas las más halagüeñas esperanzas de los fabricantes, en el sentido de un extraordinario consumo.

Dos factores se destacan como más de la situación. En primer lugar, el motor es el núcleo central de los automóviles que se necesitarán en el presente año para responder al constante progreso del transporte mediante este vehículo. Atendiendo a los requisitos de los automóviles que se necesitarán para sustituir los inutilizados por el servicio. Los hechos anteriores se confirmaron ampliamente por los visitantes a la exposición. La popularidad y utilidad de los automóviles aumentará en 1921. El público continuará comprando automóviles, no sólo para reemplazar sino también para realizar sus negocios, reemplazar antiguos vehículos de vehículos y responder a los diversos requisitos de transporte. Los negociantes que con entusiasmo y confianza se prepararon ahora para satisfacer la creciente demanda, sacar a bien merecido provecho de su previsión. La reciente exposición puso de manifiesto lo autedicho.

La situación, por supuesto, está propensa a presentarse bajo idénticos aspectos en otros países del mundo, particularmente en los Estados Unidos, a lo que añade a los Estados Unidos puede, por lo tanto, aplicarse, en mayor o menor grado, al mercado automotriz de la América Latina.

El segundo factor de la situación es el precio. Infundados resultaron los presentimientos de mayores rebajas de precio en los modelos para 1921. Se predice que la bajada del precio coincidiría con la exposición, pero tales esperanzas se frustraron al día mismo de la apertura. Con excepción de un limitado número de fabricantes que subieron o bajaron el precio, la gran mayoría concurrente se mantuvo neutral, o por mejor decir, inmutable en este sentido. Sus precios continúan inalterables. Muchas compañías han garantizado el precio por cierto período de meses. El precio actual es confiable por su seguridad.

La exposición no trajo la restauración de los negocios sobre base normal, pero ha contribuido mucho a acelerar tan deseada reacción. El espíritu refractario a comprar se debilitó notablemente.

El significado mayor "comfort", rasgo que todo motorista aprecia y anhela, sin consideración del país o mercado donde se halle. El mayor uso de los neumáticos acordonados, provistos como equipo normal por muchas marcas de automóviles, pone de manifiesto el espíritu de mayor solidez y durabilidad que prevalece en todo lo que se relaciona con automóviles. Los adelantos en el chasis, inclusive el motor y mecanismos conexos, son, en realidad, de menor importancia.

Ocho y siete distintos fabricantes de automóviles concurren con exhibiciones a la gran exposición celebrada en el Grand Central Palace. Cuatro pisos de este enorme edificio se dedicaron a la exposición, la cual comprendió automóviles y accesorios para automóviles. Varios fabricantes que no pudieron obtener espacio en el Grand Central Palace, exhibieron sus productos en hoteles y establecimientos cercanos al primero. Los automóviles por primera vez vistos en público, fueron los siguientes: Napier, Kenworthy, Northway y Parenti. Entre los 307 automóviles exhibidos se hallaron varios modelos nuevos de marcas antiguas en el mercado.

En la gran mayoría de los modelos exhibidos se observa la tendencia hacia un chasis más refinado y completo en sus equipos. El acabado de la carrocería es más prolijo. Un detalle interesante es el siguiente: muchos fabricantes dejan a la selección del comprador el color del automóvil, en lugar de restringir su gusto, como sucedía en años anteriores, a un tono normal o a lo más, a dos o tres. Un gran número de fabricantes ofrecen también instalar magneto y dirección a la derecha, cuando el comprador no desea encendido con acumulador o gobierno a mano izquierda. Los fabricantes más grandes y conocidos han venido, desde hace años, ofreciendo la antedicha selección, pero no la mayoría de ellos. Hoy esta oferta se ha generalizado, abarcando la mayoría.

La exposición de Nueva York reciente ha sido la más grande e importante que hasta ahora se ha celebrado en los Estados Unidos. A ellas concurren con exhibiciones 83 fabricantes de automóviles de gasolina, 4 de automóviles eléctricos y 1 de automóviles de vapor, lo que da un total de 87 distintos industriales. Un estudio de todos los modelos exhibidos pone de manifiesto que el motor de seis cilindros continúa siendo el más popular, con relación al número total. Las siguientes estadísticas son interesantes; pues se refieren a los modelos exhibidos en esta exposición: Automóviles de seis cilindros, 219. Automóviles de cuatro cilindros, 100. Automóviles de ocho cilindros, 33. Automóviles de doce cilindros, 3. Motores de enfriamiento por aire, 7. Motores de enfriamiento por agua, 325. Motores con válvulas en la culata, 119. Motores con culata en L, 130. Motores con culata en T, 29. Motores Knight de válvula corredera, 12.

Al considerar la importancia relativa de los motores de cuatro y seis cilindros, se observa que el número de fabricantes que usan el tipo de seis es mayor, mucho mayor que el número de aquellos que emplean el de cuatro cilindros. Por otra parte, el número total de motores de seis cilindros no se puede comparar con el número de plantas de cuatro cilindros, pues los grandes fabricantes de automóviles populares, tales como el Ford, Dodge, Overland, Maxwell, Chevrolet y Hupmobile, usan la planta de cuatro por lo tanto su producción es enorme.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

Dos fabricantes continúan exponiendo el uso de motores de enfriamiento por aire: la Franklin y la Holmes. La última compañía fué organizada por individuos que anteriormente trabajaban en la Franklin. Ambos motores han sido perfeccionados con la adición de un radiador simulado que

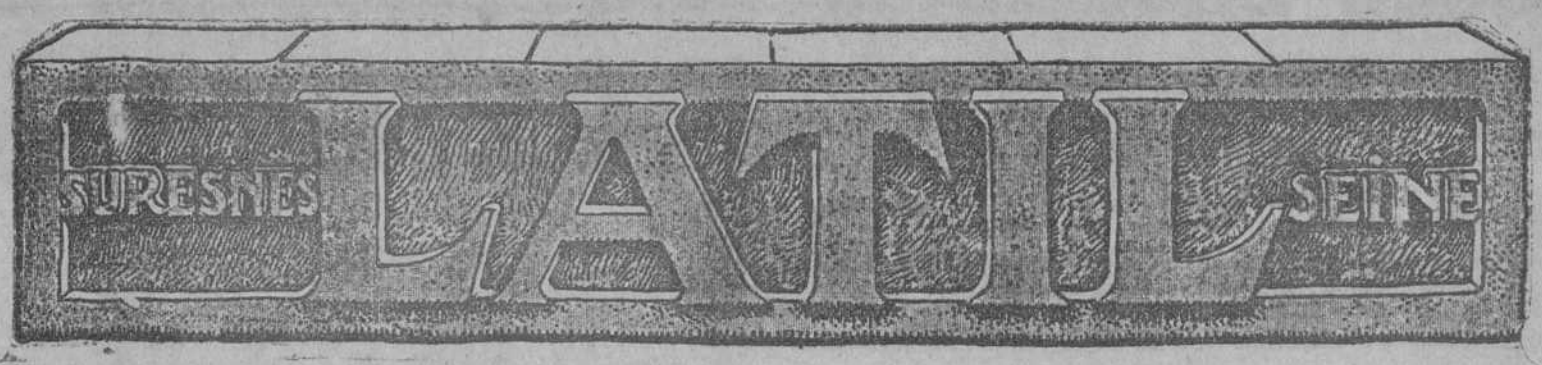
da la apariencia de motores de enfriamiento por agua. La compañía Stanley continúa siendo la única productora de automóviles de vapor. Un adelanto que está generalizándose es la instalación del sistema de lubricación Alemite. Este sistema suprime todo aceiteador o engrasador en el chasis, goznes universales, engranajes y otros mecanismos. Sistemas similares, destinados a perfeccionar la lubricación, se han implantado en la mayoría de los automóviles.

Además del Alemite, el nuevo sistema llamado de Romon, se ha instalado en el Saxon. Este es un sistema en que el aceite se halla en un depósito central, de donde se distribuye a través de tuberías a las diferentes partes del automóvil, mediante la presión de un sistema de bombas y árboles de levas.

El uso de ruedas de disco está aumentando, a pesar de que el número de fabricantes que las ofrecen como equipo normal, es limitado. Esto se debe a su precio elevado por el juego. Que los fabricantes se interesan en esta clase de ruedas, y que el público las recibe favorablemente, se pone de manifiesto en el hecho de que 56 automóviles exhibidos en la reciente exposición estaban provistos de ellas. En la exposición se presentaron siete distintas marcas de ruedas de disco. Son de aluminio fundido y planchadas de acero, con siete o nueve capas de fibras de maderas pegadas todas juntas. El asunto del precio parece ser el único inconveniente a la rápida adaptación de este tipo de rueda a la mayoría de las marcas.

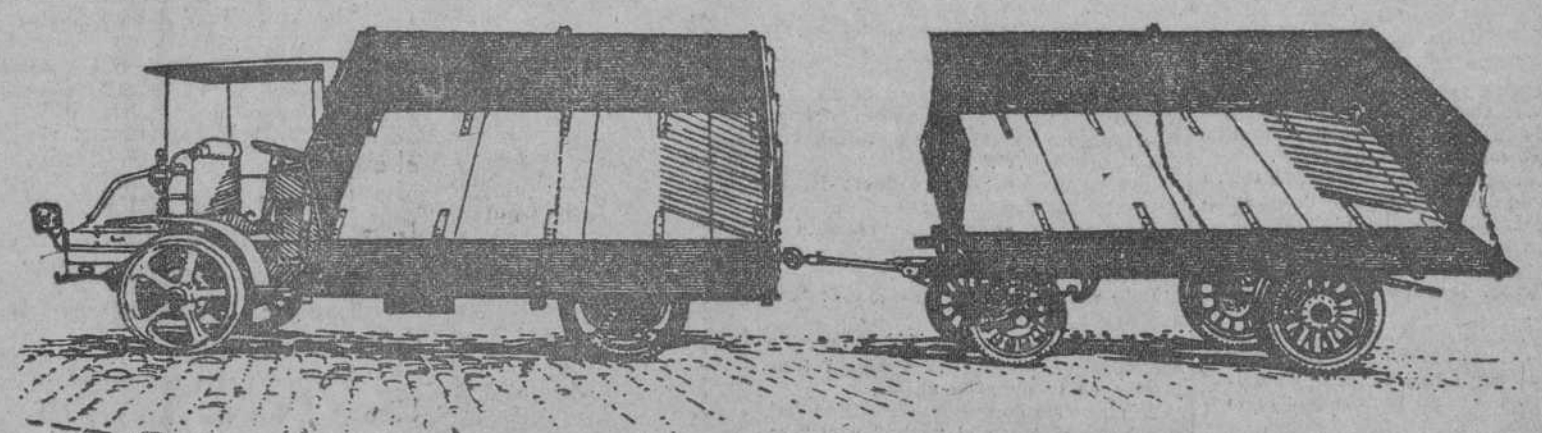
Las ruedas con rayos de alambre son todavía muy populares, a pesar de que su limpieza es difícil. De los modelos exhibidos, setenta tenían ruedas de esta clase. La rueda de madera, tipo artillería, es el más popular, y constituyó el equipo normal de 215 modelos.

Un adelanto sobre el año pasado es la instalación en la gran mayoría de los automóviles exhibidos, del aparato llamado calefactor, que se destina a calentar la mezcla gaseosa antes de penetrar en la cámara de combustión del cilindro. El calefactor facilita la combustión, evita pérdida de fuerza y aprovecha los bajos grados de gasolina en el mercado.



SU PROBLEMA DE TRANSPORTE ESTA RESUELTO CON UN CAMION TRACTOR "LATIL" FUERZA MOTRIZ EN LAS 4 RUEDAS - DE 2 A 20 TON. DE CARGA UTIL.

TENEMOS EN EXISTENCIA PARA ENTREGA INMEDIATA DE TODOS LOS MODELOS.



ACEPTAMOS CHECKS INTERVENIDOS DEL BANCO NACIONAL A LA PAR POR LA MITAD DEL VALOR DE SU FACTURA

TAMBIEN TENEMOS CAMIONES "PEUGEOT" "ARIES" Y "SCHNEIDER"

Compañía Franco Cubana de Automóviles, S. A.

PRADO 39 Y 41 TELEFONO M-2574

Los fabricantes más grandes y conocidos han venido, desde hace años, ofreciendo la antedicha selección, pero no la mayoría de ellos. Hoy esta oferta se ha generalizado, abarcando la mayoría.

El objeto de este nuevo Club Deportivo Automovilista, es tener un local social con billares, gimnasio, biblioteca, etc., donde sus asociados puedan disfrutar de un rato de solaz y entretenimiento las horas fuera de trabajo.

Felicitemos a los iniciadores del Club a los cuales consignamos con gran éxito.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

En los modelos de 1921, no se observan adelantos mecánicos de carácter radical. La mayoría de los modelos perfeccionados anunciaron, con anticipación a la exposición, los cambios mecánicos que los distinguen de sus predecesores. Entre tales modelos se comprenden los de marcas Buick, Pierce Arrow, Duryea, Paige, Oldsmobile, Stevens-Duryea y otros.

Los principales cambios observados afectan a la carrocería inclusive su acabado, pintura, tapicería, herrajes, refinamientos varios, comodidad y conveniencia en general. La perfección lograda en los antedichos deta-

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

bajo, hay otros que vienen a facilitar aún más el manejo de los automóviles. Uno de los principales adelantos técnicos del año ha sido el científico contrapeso del árbol del cigüeñal.

En casi todos los nuevos modelos de automóviles es casi imposible observar la vibración periódica entre las bajas y más altas velocidades de motor. Este adelanto se ha logrado empleando árboles y cajas de cigüeñal más grandes y resistentes, con correspondiente amplitud de la superficie de los cojinetes y acondicionando los árboles a un contrapeso más exacto. Se han ideado varias máquinas para contrapesar árboles de precisión matemática. En otros términos, los árboles, en primer lugar, se fabrican con la mayor exactitud posible y se contrapesan luego en estas máquinas, calibrándose mediante instrumentos especiales, los cuales señalan los puntos donde hay demasiado peso, indicando, al propio tiempo la cantidad de metal que debe quitarse del árbol.

Un árbol de cigüeñal que ha sido sometido a estos instrumentos resulta tan exacto como es dable a la erística humana. El único factor restante es la vibración, la cual se debe al hecho de que es imposible soportar el árbol del cigüeñal en línea directa con el empuje de la biela, a causa de que la parte inferior de ésta tiene que revolver. Esta vibración, sin embargo, se elimina casi por completo usando un árbol más amplio y los árboles, resistente a la distorsión. El hecho de que el árbol está bien contrapesado suaviza la marcha del motor y prolonga así su duración y buen servicio.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

El crecimiento número de automóviles con motores del tipo de válvulas en la culata comprueba la utilidad de este modelo de planta motriz. El motor con culata o perfil en forma de T se usa poco; es un tipo que está haciéndose anticuado. Durante el año se ve también que ha crecido el número de fabricantes que usan el motor Knight, tipo de válvula corredera. Las marcas que lo emplean son: Willy-Knight, Stearns, y R. S. V. Knight.

de la facilidad de su conservación. CHASSIS: El chasis es constituido por largueros de palastro de acero embutido, estrechando en la parte delantera y curvado en la parte posterior para permitir el empleo de bañetas de gran flexibilidad.

MOTOR: Motor monobloque de 4 cilindros 75x120 con válvulas inclinadas accionadas por un solo árbol de excentricas. Distribución por ruedas helicoidales. Pistones extra ligeros.

ENGRASE: El engrase a alta presión por bomba inmersa, es de una seguridad absoluta, sin válvulas ni resorte alguno, con las tuberías de acero fundidas con el cárter. El eje motor y el árbol de excentricas, están perforados para la distribución del aceite bajo presión a las bielas y pistones y empulgadores de válvulas.

CARBURADOR: De un modelo especialmente establecido para este motor, con mecheros múltiples y circulación de agua para calentamiento. Permite una marcha muy lenta en carga y re-aceleraciones rápidas y potentes con un consumo reducido.

ENCENDIDO: Por magneto de alta tensión.

ENFRIAMIENTO: El enfriamiento se efectúa por termo-sifón en un radiador multitubular de gran superficie y es activado por un ventilador mandado por el motor.

EMBRAGUE: El embrague está constituido por un cono guarnecido de una materia incombustible y funciona bañado en aceite. Permite arranques de una suavidad extraordinaria, amortiguadores de rútila.

CAMBIO DE VELOCIDADES: El cambio de velocidades, sumamente silencioso, lleva tres trenes desplazables por una sola palanca, la tercera velocidad es por piones helicoidales. Forma un solo bloque con el motor.

TRANSMISION: La transmisión se efectúa por un árbol tubular y dos articulaciones de cuero cromado que funcionan silenciosamente y no requieren ningún cuidado.

PUNTE TRASERO: El puente trasero está constituido por un cárter de aluminio de alta resistencia y sumamente ligero, en el cual están atornillados sólidamente dos tubos de acero formando eje. Por lo tanto, los árboles de arrastre de las ruedas no soportan el peso del coche. Las ruedas y todas las piezas en movimiento están montadas sobre fuertes cojinetes a doble hilera de bolas.

EJE DELANTERO: El eje delantero de acero forjado presenta la particularidad de tener los pivotes de las articulaciones inclinados, lo cual aumenta notablemente la estabilidad del coche a las grandes velocidades. Todas las palancas llevan guardapolvos de aluminio provistos de engrasadores de aceite.

FRENOS: Hay cuatro frenos que obran sobre los tambores de las ruedas traseras, con mando compensado. De un reglaje sumamente fácil y accesible.

DIRECCION: La dirección es por tornillo sin fin gótico y rueda helicoidal completa de una sola pieza, con su eje: lleva topes de bolas y amortiguadores de rútila.

RUEDAS: Metálicas intercambiables de 315x105.

DEPOSITO Y PRESION: El depósito de gasolina es a presión y está colocado en la parte posterior del chasis, protegido por la barra de unión de los largueros. La presión se obtiene por una bomba automática.

DE un militar: Ordenar marcha... atrás.

DE un ginete: Enfrenar un caballo con freno de... emergencias.

DE un detective: Imitar a Nick... Carter de aluminio.

DE un terrorista: Colocar una bomba... de hinchar neumáticos.

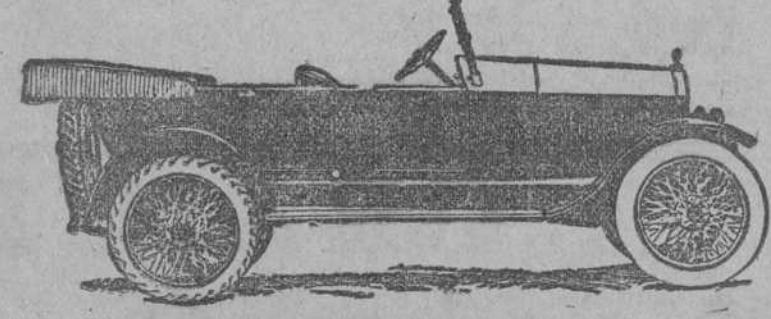
DE un fotógrafo: Retratar con una cámara de... neumático.

DE un pino: Dar piñas con piñones... de dirección.

DE un teatro: Tener bastidores de... acero acanalado.

## Colmos Automovilísticos.

# AUTOMOVILES



## "BIRCH"

CUATRO Y SEIS CILINDROS CARBURADOR ZENITH EL CARRO QUE LLENA LAS EXIGENCIAS DEL SPORTMAN MAS METICULOSO HAGANOS UNA VISITA O ESCRIBANOS Y LE DIREMOS COMO USTED PUEDE ENTRAR EN EL CONCURSO PARA OBTENER UN AUTOMOVIL "BIRCH" GRATIS.

AGENTES EXCLUSIVOS: Consulado y Trocadero. **Martínez y Recaño** Teléfono: M-9374 HABANA

## Camiones Franceses "PANHARD et LEVASSOR"

De 2½-3 Tons. INDUSTRIA 140 - 142, esquina a San José Zárraga, Martínez y Cía.



Cocoa Chocolates Bombones "Hershey" Lo mejor de lo mejor Depósito Sánchez, Solana y Ca Oficios 64, Habana.

CHARLA

La trágica muerte de "Pote" ha sido comentada de todas maneras, según la opinión de los comentaristas. Entre éstos los ha habido crueles, piadosos, indiferentes, y exaltados que han apelado al ditirambo inclusivo.

no se mueve del patio; es tan castiza y tanta clientela tiene aquí, que no ha menester de la que otras tierras pudieran proporcionarle.

Qué es un refresco malo.

El refresco ha seguido la Ley evolutiva del progreso humano. Hoy contemplamos con sonrisa muchas cosas que en su tiempo fueron buenas.

FRUTAS CEREALES HIERRO

es lo mejor que la Ciencia ha producido. CUBA INDUSTRIAL Falgueras, 12, Cerro, Habana.

"Cuba Lawn Tennis"

Esta noche se jugarán doce quintillas en la cancha de Galliano y Neptuno.

El sábado y domingo habrá función diurna y nocturna. Esta noche se jugarán doce quintillas.



No hay pajillas como los Ingleses, en varios estilos todos muy elegantes.

F. COLLIA Y FUENTE OBISPO 32

Sociedades Españolas

LOS DE FOSSAGRADA He aquí el programa de la gran matinee que celebrará este Club en

ANAHOGO advertisement featuring an illustration of a woman and text: 'Curará Su Asma. Las primeras cucharadas alivian, siguiendo el tratamiento, el Asma desaparece.'

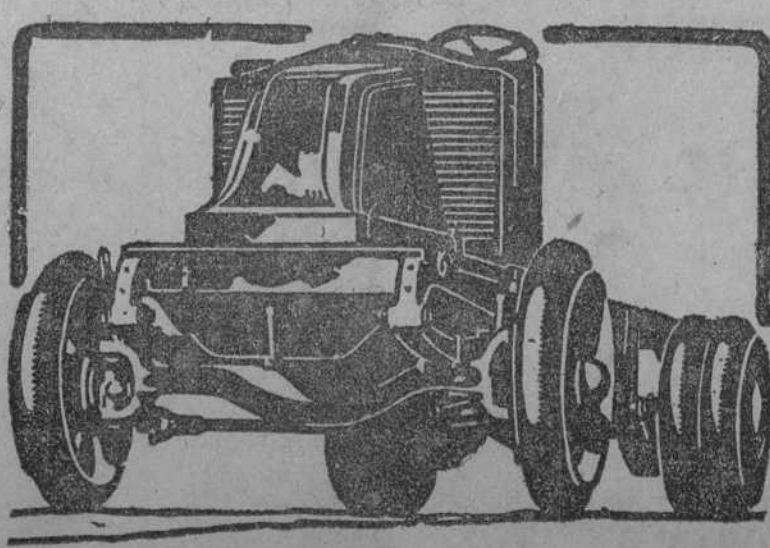
UNION BARCELESA advertisement: 'He aquí su nueva Junta Directiva para 1921 a 1923: Presidente: Sr. Juan Rivero.'

¡DINERO! advertisement: 'Desde el UNO por CIENTO de interés, lo presta esta Casa con garantía de joyas y planes.'

LA TOS advertisement: 'Cede en las primeras cucharadas, tomando el "PECTORAL DE LARRAZABAL".'

GRAN REBAJA DE PRECIOS

\$1.000 por tonelada no pague más Camiones Automóviles, nuevos, garantizados de los mejores fabricantes del mundo a \$1.000 por tonelada efectiva de carga según catálogo del fabricante.



Fiat. Pierce-Arrow. Renault. FIAT Chassis de una tonelada \$1.000 RENAULT " " dos toneladas \$2.000 " " tres y 1/2 toneladas \$3.500 PIERCE-ARROW " " cinco toneladas \$5.000 " " siete y 1/2 toneladas \$7.500

Havana Auto Company. Marina e Infanta